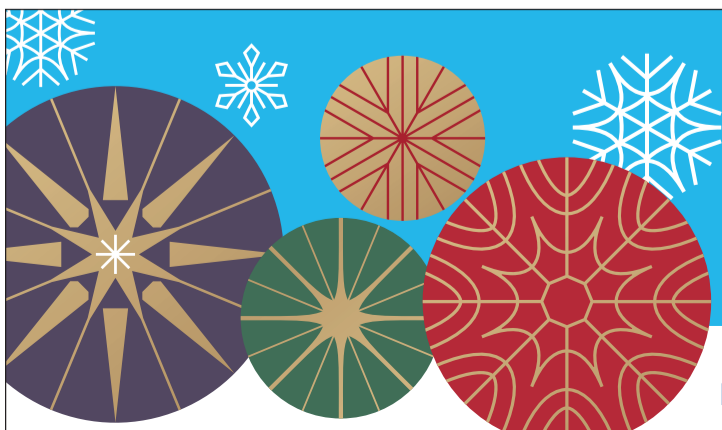


Feliz Navidad Próspero Año Nuevo



Merry Christmas Happy New Year



Salud y Alegría Para Todos



Nos ponemos de pie con el mundo y nuestra comunidad.



Estamos orgullosos de ser el banco oficial de la Copa Mundial FIFA 2026 y de ayudar a los clientes en Delaware a alcanzar sus metas, ya sean grandes o pequeñas.

Chip Rossi
Presidente de Bank of America en Delaware

BANK OF AMERICA



BANCO OFICIAL DE LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA 26™

¿Qué quiere lograr?®

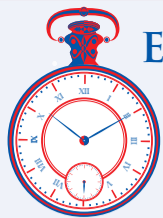
Para conocer más, visite bankofamerica.com/delaware

Escanee para detalles



Algunos materiales y contenidos en línea pueden estar disponibles solo en inglés.

Cuando utiliza la función QR, cierta información se recopila desde su dispositivo móvil con fines comerciales. Bank of America, N.A. Miembro de FDIC. Igualdad de oportunidades en préstamos. ©2024 Bank of America Corporation. Todos los derechos reservados.


EL TIEMPO HISPANO

 13 de diciembre 2024 #19 - 11
 December 15, 2024 #19 - 11

 Periódico Bilingüe Mensual para el Estado de Delaware
 Delaware Statewide Monthly Bilingual Newspaper

**El Tiempo Hispano es una Publicación de
 Hola Delaware LLC**
302-588-9584

El Tiempo Hispano is published by


**GERENTE
 GENERAL MANAGER**

 María Vera-Rodríguez
 manager@eltiempohispano.com

EDITOR

 Gabriel Pilonieta-Blanco
 editor@eltiempohispano.com
 302-588-9584

PUBLICIDAD / ADVERTISING

 ads@eltiempohispano.com
 302-588-9584

**DISEÑO GRAFICO / GRAPHIC
 DESIGN**

 Michael Lovett
 William Galindo
 Emiliano Hernández

FOTOGRAFIA / PHOTOGRAPHY

 Esteban M.P. Vera
 Gabriel Pilonieta Blanco
 Hernán Navarrete
 Thomas Moore
 Alicia Dominguez
 Gonzalo Murillo
 Eli Ramos
 Odette Vera
 Adrián Abonce
 Donald Barro
 Pedro Escárcega
 Roque Vasquez Escamila
 Manuel Flores
 Andrés Ramirez
 Delio Mezquita
 Andrés Rustán

TRADUCCION / TRANSLATION

 Valentina P. Rodríguez
 María Picazo †
 Gabriela Montilva P.
 Marianella Vera
 Michelle Acosta

**COLABORADORES /
 CONTRIBUTORS**

 Cecilia Cardesa Lusardi
 Karyl Thomas Rattay
 Carlos Dipres
 Margaret Reyes
 Peter Gonzales
 Keyla Rivero-Rodríguez
 Annette Merino
 Miguel Acosta
 Laura Poppiti
 Tabatha Castro
 Lastenia Narvaez
 Greer Firestone
 Eric Doroshow
 Duilia Santana
 Samuel Blanco Arizpe
 María Velásquez Naranjo
 Gabriel García
 Wanda Lopez
 Elizabeth Cordeiro-Rowe
 Allison Burris
 Ronaldo Tello
 Alfredo Lascoutx
 Vivian L. Rapposelli
 Nelly Arevalo
 Jason Keller
 Alma Villalobos
 Rafael Guerrero
 Javier Moreno
 Antonia Donato
 Ricardo Diaz
 Eli Ramos
 Pierre Smythe
 Luis Alejandro Vera
 Manuel Murillo
 Alejandra Henriette Alcayaga
 Zuleika Cervantes
 Brenda Palomo
 Jaime Rivera
 Nina Qureshi-Ibqal
 Melissa Skolnick
 Lilia Estrada
 Pedro Escarcega
 Alfredo Lascoutx-Ruiz
 Tamara Romero
 Jennifer L. Cohan
 Carlos LaCruz
 Fernando Alcayaga
 Veronica Vasko

Las opiniones expresadas en esta publicación son responsabilidad única de sus autores. Cualquier material publicado puede ser usado mientras se cite su fuente.

The opinions expressed in this publication are the sole responsibility of the authors. Any published material might be used or reprinted as long as the source is cited.

38 Saratoga Dr, New Castle, DE 19720
302-588 9584 email: editor@eltiempohispano.com
ESTE MES THIS MONTH
Leyes Laws
Shelton, el ex superintendente de Christina, demanda a la junta escolar.
Former Christina Superintendent Shelton sues school board.
Locales Local
El propietario más problemático de Wilmington
Wilmington's most problematic landlord
Estado State
Delaware Tech inaugura el nuevo Centro de Excelencia en Salud Aliada
en el Campus George en Wilmington
Delaware Tech Cuts Ribbon on New Allied Health Center of Excellence at George Campus in Wilmington
Y mucho más And much more

editorial

Gabriel Pilonieta-Blanco



Esta edición de final de año nos obliga a una reflexión sobre los eventos que tuvieron lugar durante el año 2024 y su impacto en la comunidad hispana de nuestro estado.

Por ejemplo, a nivel político hemos visto una suerte de enroque en el que el gobernador por dos términos será ahora el alcalde de la ciudad mas importante, Wilmington; mientras que el Ejecutivo del Condado de New Castle, el más poblado del estado, pasa a ocupar la silla del gobernador. En los dos casos, hasta donde hemos podido observar, la presencia hispana no pasa de comités de asesoría, pero no vemos nominaciones a cargos importantes de la administración, con la excepción del Capitán Campos en la policía de Wilmington que ha sido ratificado en su posición.

En otro orden de ideas vemos con cierta reserva el hecho de que un Superintendente suspendido por razones poco claras haya demandado al Distrito Escolar Christina, el segundo mas grande del estado que acoge a más de 14.000 estudiantes, de los cuales al menos 2800 son hispanos, por un monto que esta muy cerca de los 3 millones dólares que, además, según el abogado que presento la demanda podrían llegar a ser muchos mas según avance el juicio.

Desde hace meses el Distrito ha venido pagando el salario de dos superintendentes, lo cual entre otras cosas, ha vuelto a poner al Distrito ante una crisis financiera que buscan resolver convocando a un referéndum que permita aumentar en 5-10% el impuesto a las propiedades, que financian el sistema educativo en el estado.

Esta crisis ha impactado programas y servicios que son fundamentales para las familias de bajos recursos, entre otros los programas de aprendizaje del inglés como segundo idioma, que hace dos años parecían estar vigentes, pero ahora están en el limbo. Ciertamente hacemos votos porque los administradores tomen sabias decisiones que permitan corregir y seguir adelante.

Bueno, sin dudas, hay también buenas noticias que hacen de nuestro trabajo una gran aventura. Pongamos por caso el joven Máximo Castellanos, de quien hemos hablado muchas veces en nuestras páginas. Esta vez comparte con nosotros sus aventuras en Guadalajara, México, donde participó en la Feria Internacional de Libro organizada por la Universidad de Guadalajara por 38 años. Recordemos que este nativo de Delaware seguramente pasará a la historia como el autor mas joven y prolífico de nuestro estado, ya que Máximo tiene dieciséis años y ha escrito, ilustrado, traducido y publicado 11 libros en español y 11 libros en inglés. No poca cosa en verdad.

Esperamos poder seguir compartiendo buenas noticias con nuestros lectores el año venidero, mientras tanto les deseamos a todos una feliz navidad y un próspero año nuevo. ¡Salud a todos!

Gabriel Pilonieta-Blanco

editorial

This year-end edition forces us to reflect on the events of 2024 and their impact on the Hispanic community in our state.

For example, at the political level, we have seen a sort of castling in which the governor for two terms will now be the mayor of the most important city, Wilmington, while the County Executive of New Castle County, the most populous in the state, takes the governor's seat. In both cases, as we have observed, the Hispanic presence does not go beyond advisory committees. Still, we do not see nominations for essential administrative positions, except for Captain Campos in the Wilmington police, who has been confirmed.

On another note, we are somewhat wary of the fact that a superintendent suspended for unclear reasons has sued the Christina School District, the second largest in the state. The District serves more than 14,000 students, at least 2,800 of whom are Hispanic, for an amount that is very close to \$3 million, which, according to the lawyer who filed the suit, could end up being much more as the trial progresses.

For months, the District has been paying the salaries of two superintendents, which, among other things, has put the District in financial crisis. The District is trying to resolve this crisis by calling for a referendum to increase property taxes by 5-10%, which finances the state's education system.

This crisis has impacted programs and services essential for low-income families, including English as a second language learning programs, which seemed to be in place two years ago but are now in limbo. We hope administrators make wise decisions that allow for corrections and move forward.

Well, there is undoubtedly good news that makes our work a great adventure. For example, young Máximo Castellanos, whom we have talked about many times on our pages. This time, he shared with us his adventures in Guadalajara, Mexico, where he participated in the International Book Fair at the University of Guadalajara for 38 years. Let us remember that this native of Delaware will surely go down in history as the youngest and most prolific author of our state since Máximo is sixteen years old and has written, illustrated, translated, and published 11 books in Spanish and 11 books in English. No small feat, indeed.

We hope to continue sharing good news with our readers next year. In the meantime, we wish you all a Merry Christmas and a Happy New Year. Cheers to all!

Corina Machado vicepresidente

Edmundo González insiste, desde Madrid, en que asumirá la Presidencia de Venezuela el 10 de enero. Y no piensa hacerlo solo. En una entrevista concedida al diario español El País este fin de semana anunció que María Corina Machado será su vicepresidenta.

“La determinación es estar en Venezuela para tomar posesión de mi cargo, al que fui electo por más de siete millones de venezolanos y, si se hubiera permitido el voto en el exterior, esa cifra habría sido aún mayor”, dijo González.

Uno en el exilio y otra en la clandestinidad. Ambos políticos venezolanos contradicen así las intenciones de Nicolás Maduro, en Caracas y en el poder desde 2013.

Preguntado sobre la posibilidad de que Machado tenga participación formal en su administración, González respondió con un firme “por supuesto que sí. (Como) vicepresidenta ejecutiva de la República”. La veterana política fue la elegida como candidata opositora en las primarias opositoras venezolanas, pero luego fue inhabilitada para ejercer cargos públicos, lo cual no le impidió hacer campaña junto al exdiplomático, exiliado en España.

“Yo salí de Venezuela de manera temporal, sabía que iba a regresar en cualquier momento y el momento es el 10 de enero, fecha de la toma de posesión”, continuó descartando de plano la posibilidad de establecer un gobierno en el exilio.

Tras los comicios del 28 de julio —y en medio de denuncias de fraude—, el Consejo Nacional Electoral declaró ganador a Maduro sin que hasta la fecha hayan publicado los resultados desglosados.

La oposición venezolana recopiló y publicó cientos de miles de actas de escrutinio y sostiene que González ganó los comicios. Los observadores internacionales del Centro Carter y la Organización de las Naciones Unidas, así como un análisis de CNN, concluyeron que los recuentos de votos publicados por la oposición son legítimos.



María Corina Vice President

Edmundo González insists, from Madrid, that he will assume the Presidency of Venezuela on January 10. And he does not intend to do it alone. In an interview with the Spanish newspaper El País this weekend, he announced that María Corina Machado will be his vice president. “The decision is to be in Venezuela to take possession of my position, to which more than seven million Venezuelans elected me, and if voting abroad had been allowed, that number would have been even higher,” said González.

One is in exile, and the other is in hiding. Both Venezuelan politicians thus contradict the intentions of Nicolás Maduro, who has been in Caracas and in power since 2013.

Asked about the possibility of Machado formally participating in his administration, González responded firmly, “Of course, she will. (As) executive vice president of the Republic.” The veteran politician was chosen as the opposition candidate in the Venezuelan opposition primaries but later disqualified from holding public office, which did not prevent her from campaigning alongside the former diplomat, who is exiled in Spain.

“I left Venezuela temporarily because I knew I would return at any moment, and the moment is January 10, the date of the inauguration,” he continued, flatly ruling out the possibility of establishing a government in exile.

After the July 28 elections, which were alleged to have been fraudulent, the National Electoral Council declared Maduro the winner without publishing the detailed results to date.

The Venezuelan opposition compiled and published hundreds of thousands of voting records and maintained that González won the elections. International observers from the Carter Center and the United Nations and an analysis by CNN concluded that the vote counts published by the opposition are legitimate.

Bahamas rechaza propuesta

Los países de las Américas se están preparando para el plan del presidente electo de Estados Unidos de llevar a cabo una operación de deportación masiva.

Bahamas dice que ha rechazado una propuesta del equipo de transición del presidente electo de Estados Unidos, Donald Trump, de recibir a migrantes de otros países que puedan ser deportados por la administración entrante.

En un comunicado el jueves, la oficina del primer ministro de las Bahamas, Philip Davis, dijo que el plan para que Bahamas acepte vuelos de deportación “fue revisado y firmemente rechazado”.

“Las Bahamas simplemente no tienen los recursos para atender tal solicitud”, dijo la oficina de Davis.

“Desde el rechazo de esta propuesta por parte del Primer Ministro, no ha habido más compromisos o discusiones con el equipo de transición de Trump ni con ninguna otra entidad sobre este asunto. El Gobierno de las Bahamas sigue comprometido con su posición”.

Trump, que ganó las elecciones presidenciales estadounidenses del mes pasado y asumirá el cargo el 20 de enero, ha prometido llevar a cabo la “operación de deportación más grande” en la historia del país.

El Departamento de Seguridad Nacional estima que 11 millones de personas “no autorizadas” vivían en los EE.UU. en 2022. El censo de Bahamas del mismo año muestra que el país tiene menos de 400.000 personas en total.

Los planes de deportación de Trump probablemente pondrán a prueba los límites de su poder como presidente, ya que cualquier “deportación masiva” implicaría desafíos legales y cooperación con gobiernos extranjeros.

Citando tres fuentes anónimas, NBC News informó el jueves que el equipo de Trump estaba preparando una lista de países a los que podría enviar migrantes si sus países de origen no aceptan recibirlos de regreso.



Bahamas rejects proposal

Countries across the Americas are bracing for US president-elect’s plan to carry out a mass deportation operation. The Bahamas says it has rejected a proposal from the transition team of United States President-elect Donald Trump to take in migrants from other countries who may be deported by the incoming administration.

In a statement on Thursday, the office of Bahamian Prime Minister Philip Davis said the scheme to have the Bahamas accept deportation flights “was reviewed and firmly rejected”.

“The Bahamas simply does not have the resources to accommodate such a request,” Davis’s office said.

“Since the Prime Minister’s rejection of this proposal, there has been no further engagement or discussions with the Trump transition team or any other entity regarding this matter. The Government of The Bahamas remains committed in its position.”

Trump, who won last month’s US presidential election and will take office on January 20, has promised to carry out the “largest deportation operation” in the country’s history. The Department of Homeland Security estimates 11 million “unauthorised” people lived in the US as of 2022. The Bahamas census for the same year shows the country has less than 400,000 people total.

Trump’s deportation plans will also likely test the limits of his power as president, as any “mass deportation” would involve legal challenges and cooperation with foreign governments.

Citing three unnamed sources, NBC News reported earlier on Thursday that Trump’s team was preparing a list of countries that it could send migrants to should their home countries not agree to take them back.

1.500 migrantes integran caravana

Alrededor de 1.500 migrantes han formado una nueva caravana en el sur de México, con la esperanza de caminar o tomar transporte hasta la frontera con Estados Unidos.

Alrededor de 1.500 migrantes formaron una nueva caravana el miércoles en el sur de México, con la esperanza de caminar o tomar transporte hasta la frontera con Estados Unidos. Los migrantes son principalmente de América Central y del Sur. Algunos dicen que esperan llegar a Estados Unidos antes de la toma de posesión de Donald Trump en enero, diciendo que creen que podría ser más difícil después de eso. Comenzaron a caminar desde la ciudad de Tapachula, cerca de la frontera con Guatemala, donde miles de migrantes están varados porque no tienen permiso para cruzar más hacia México.

Las caravanas de migrantes comenzaron a formarse en 2018, y se convirtieron en una última y desesperada esperanza para los migrantes más pobres que no tienen dinero para pagar a los contrabandistas. Si los migrantes intentan cruzar México solos o en pequeños grupos, a menudo son detenidos por las autoridades y enviados de regreso al sur de México, o peor aún, deportados a sus países de origen. En ese sentido, hay seguridad en los números: es difícil o imposible para los agentes de inmigración detener a grupos de cientos de migrantes. Por lo tanto, la policía y los agentes de inmigración a menudo intentan eliminar a grupos más pequeños y esperan a que el cuerpo principal de la caravana se canse. Por lo general, las caravanas se detienen o se deshacen en un lapso de 150 millas (250 kilómetros). Las caravanas más grandes se formaron en 2018 y 2019, y en ese entonces los funcionarios mexicanos ayudaron a algunos de los migrantes organizando autobuses a las ciudades fronterizas, pero eso creó una reacción negativa en esas comunidades. En los últimos años, las autoridades han llegado a ofrecer permisos temporales de tránsito para disolver las caravanas.



1,500 migrants form a new caravan

About 1,500 migrants formed a new caravan Wednesday in southern Mexico, hoping to walk or catch rides to the U.S. border. The migrants are mainly from Central and South America. Some say they are hoping to reach the United States before Donald Trump’s inauguration in January, saying they think it might be more difficult after that. They started out walking from the city of Tapachula, near the border with Guatemala, where thousands of migrants are stranded because they do not have permission to cross further into Mexico.

Migrant caravans began forming in 2018, and they became a final, desperate hope for poorer migrants who do not have the money to pay smugglers. If migrants try to cross Mexico alone or in small groups, they are often either detained by authorities and sent back to southern Mexico, or worse, deported back to their home countries. In that sense, there is safety in numbers: it is hard or impossible for immigration agents to detain groups of hundreds of migrants. So police and immigration agents often try to pick off smaller groups, and wait for the main body of the caravan to tire itself out. Usually the caravans stop or fall apart within 150 miles (250 kilometers).

The biggest caravans formed in 2018 and 2019, and back then Mexican officials helped out some of the migrants by arranging buses to border cities, but that created a backlash in those communities. In caravans since then, most participants have sought out as many hitch-hiking or paid rides as they can, and often swarm empty trucks to hitch a ride on empty freight platforms. But that has become much harder as Mexican authorities discouraged buses, taxis and trucks from stopping to pick up migrants. In recent years, authorities have eventually offered temporary transit permits to dissolve the caravans.

información

Máximo en la Feria Internacional del Libro de Guadalajara

El autor bilingüe local Máximo César Castellanos en la Feria Internacional del Libro en Guadalajara, México



Máximo César Castellanos tuvo el honor de ser invitado por Empowering Latino Futures a asistir a la Feria Internacional del Libro de Guadalajara en México. Fundado hace 38 años por la Universidad de Guadalajara, este evento se ha convertido en el principal encuentro en español para autores y editores en América Latina.

A lo largo de nueve días, miles de asistentes visitaron la feria para interactuar con sus autores favoritos. Los escritores participaron en lecturas de libros, ventas, paneles de discusión, entrevistas con los medios de comunicación y redes con editores.

Este año, la ciudad de Guadalajara cobró vida con vibrante música, arte, cine y teatro, celebrando a España como el invitado de honor. La feria atrajo a cientos de miles de visitantes de todo el mundo, lo que enfatiza su importancia internacional.

Máximo at the International Book Fair in Guadalajara



Máximo César Castellanos had the honor of being invited by Empowering Latino Futures to attend the Guadalajara International Book Fair in México. Founded 38 years ago by the University of Guadalajara, this event has become the premier Spanish-language gathering for authors and publishers in Latin America.

Over the course of nine days, thousands of attendees visited the fair to engage with their favorite authors. Writers participated in book readings, sales, panel discussions, media interviews, and networking with publishers.

This year, the city of Guadalajara came alive with vibrant music, art, cinema, and theater, celebrating Spain as the featured Guest of Honor.

The fair attracted hundreds of thousands of visitors from around the globe, emphasizing its international significance.

information

LATIN AMERICAN COMMUNITY CENTER

WE ARE HIRING: FLOATING TEACHERS

We are looking for dedicated and flexible floating teachers to join our dynamic Early Learning Center team. As a floating teacher, you will play a vital role in ensuring the smooth operation of our centers by stepping into various classrooms and age groups as needed.

This position requires adaptability, strong classroom management skills, and a passion for nurturing young children.

JOIN OUR TEAM

- NOW HIRING FOR BOTH FULL-TIME AND PART-TIME
- FULL AND PART-TIME POSITIONS ARE ELIGIBLE FOR SCHOLARSHIPS THAT PAY FOR CREDENTIAL AND DEGREE PROGRAMS AND OFFER BONUSES UPON COMPLETION (STATE BENEFITS)
- STARTING AT \$15/HR (HIGH SCHOOL DIPLOMA ONLY) WITH INCREASES FOR CREDENTIALS EARNED
- FULLTIME INCLUDES HEALTH, VISION, DENTAL, LIFE INSURANCE AND RETIREMENT PLAN BENEFITS
- ALL STAFF ELIGIBLE FOR CHILD CARE DISCOUNT

READY TO INSPIRE AND BE INSPIRED?

VISIT WWW.THELATINCENTER.ORG/EMPLOYMENTJOB-OPPORTUNITY TO APPLY NOW!
PHONE: (302) 655-7338



Now Enrolling in New Castle! 239 Christiana Rd.

Enroll your child in the Latin American Community Center (LACC) New Castle Early Learning Center. We offer bilingual education for children ages 0-5, accept POC, and have a sliding fee scale. Scan the QR code or call 302-294-4602 for more information.

SCAN ME

TO BE CONTACTED BY US



ESCANEAR AQUÍ PARA CONTACTARLO

Build the foundation of your child's bilingual education



¡Estamos matriculando en New Castle! 239 Christiana Rd.

Inscriba a su hijo en el Centro Educativo Infantil del Centro Latino (LACC) en New Castle. Ofrecemos educación bilingüe (0-5 años), aceptamos POC y tenemos tarifas ajustables. Para más información, escanee el QR o llame al 302-294-4602

Entrégue una educación bilingüe a su hijo



Shelton, el ex superintendente de Christina, demanda a la junta escolar.

El Distrito Escolar Christina es el segundo distrito más grande de Delaware, con más de 14.000 estudiantes, de los cuales el 22% son hispanos o latinos.

El ex superintendente del Distrito Escolar Christina, Dan Shelton, presentó una demanda federal largamente esperada contra el distrito y cuatro de los miembros de su junta de educación, argumentando que fue despedido injustamente. Está pidiendo más de \$2,7 millones en compensación.

Shelton afirmó que fue despedido sin previo aviso, sin que se le diera una audiencia previa o posterior al despido y sin recibir una "declaración escrita de las razones del despido".

La demanda, presentada el lunes 9 de diciembre en el Tribunal de Distrito de los EE.UU. de Delaware, solicita daños compensatorios que incluyen salarios perdidos, salarios atrasados, pensión y otros beneficios, por salarios futuros o adelantados y pérdida de capacidad de ingresos. La demanda también argumenta que la difamación contra el carácter de Shelton lo ha vuelto "no-empleable". En total, el administrador escolar en conflicto está pidiendo 2,7 millones de dólares por los salarios perdidos durante la próxima década, pero el abogado de Shelton, Thomas S. Neuberger, dijo que la suma podría aumentar si un jurado incluye la angustia emocional.

El Distrito Escolar Christina se ha negado a hacer comentarios, citando el litigio. Ha contratado al bufete de abogados Marshall Dennehey, con sede en Filadelfia, para defenderlo en el caso.

En marzo, un bloque mayoritario de la junta escolar votó suspender a Shelton sin sueldo durante tres días y rescindir una extensión de un año en su contrato. Según la demanda, la junta nunca discutió lo que precipitó esa decisión con Shelton, ni se celebró una audiencia.

En respuesta, una votación de la junta en mayo para dejar vacante el puesto de presidente de la junta de Patton y censurarlo por "comportamiento abusivo y acciones de represalia" fracasó, y después Patton dijo en una entrevista en DETV que sospechaba que Shelton había estado involucrado, acusándolo de ser racista.

En junio se desató una letanía de controversias, cuando el Departamento de Justicia de Delaware determinó que la junta había violado la Ley de Libertad de Información (FOIA, por sus siglas en inglés) al celebrar una sesión ejecutiva no anunciada con un propósito indebido. También determinó que la junta no había notificado adecuadamente en sus agendas de reuniones de marzo y mayo las votaciones sobre la rescisión del contrato y el voto de censura a Shelton.

Luego, la junta celebró una reunión de casi ocho horas en julio, donde la mayoría votó para destituir a Shelton a pesar de la reacción negativa del público.

Christina también tensó su relación con el abogado de larga data del distrito después de las acciones de este verano.

James McMackin III, cuyo bufete de abogados, Morris James LLP, representó al distrito durante 41 años, le dijo a la junta de Christina que renunciaría el 12 de julio, pero que seguiría representando a la junta hasta que encuentre un nuevo abogado. La junta aprobó solicitar cotizaciones para un nuevo bufete en su reunión de agosto.

McMackin decidió poner fin a su relación con la junta escolar de Christina debido a la "total indiferencia de los acusados hacia la ley", según los correos electrónicos de la junta filtrados a

los medios.

"No estoy seguro de cuál es el objetivo de la junta, pero no es el cumplimiento de la ley", agregó en otro intercambio.

Esas advertencias del propio abogado de la junta escolar hacen que el caso sea "una apuesta segura", según Neuberger, que ha representado a clientes en casos civiles en Delaware durante 50 años.

En septiembre, Neuberger presentó una carta de cese y desistimiento exigiendo que la junta escolar de Christina detuviera las acciones que, según él, difamaban a Shelton y violaban sus derechos. La carta también decía que la junta le debía a Shelton salarios perdidos (ganaba poco menos de 220.000 dólares anuales en salario base como superintendente), daños a su reputación y angustia emocional y física.

Afirma en la demanda que la cobertura mediática de los episodios lo ha vuelto "no-empleable".

Aunque técnicamente sigue en nómina hasta el final de este año escolar, Shelton está efectivamente atrapado en el limbo y no se ha comunicado con nadie del Distrito Escolar Christina desde que fue despedido, dijo Neuberger.

El Distrito Escolar Christina está pagando actualmente los salarios de dos superintendentes, Shelton y el superintendente interino Robert Andrzejewski. Christina podría pagar más de \$335.000 en total este año escolar por los salarios de Shelton y Andrzejewski, a pesar de que solo uno está en servicio activo.

"En este punto, se trata solo del dinero", dijo Neuberger, señalando que si bien la demanda busca una disculpa pública del distrito, Shelton no busca la reincorporación a su trabajo considerando el ambiente hostil.

Neuberger también advirtió que, si se lleva a juicio, los daños compensatorios podrían ser mucho mayores que los \$2,7 millones inicialmente solicitados, ya que un jurado también podría otorgar daños por angustia emocional. Señaló un caso similar de 2005 en el que el jurado otorgó más de seis veces el salario perdido a un subdirector de Sussex Vo-Tech por angustia emocional.

Según su informe presupuestario preliminar, Christina está planeando un referéndum operativo "para evitar recortes de programas y personal". También es probable que busque un referéndum de capital para avanzar en la financiación de las renovaciones escolares, a pesar de que el estado recientemente denegó su solicitud de apoyo financiero para esos proyectos.

Un día después de que la Junta Escolar de Christina fuera demandada por un superintendente al que pusieron en licencia administrativa a principios de este año, anunciaron quién liderará la búsqueda de su reemplazo. La Junta votó 4-2, de manera similar a una serie de votaciones similares sobre el tema recientemente, para designar a la firma nacional Ray & Associates para encontrar a la persona que reemplace a Dan Shelton.

Ray & Associates también se está ocupando de la vacante pendiente de Superintendente en el Distrito Escolar Capital, que resulta ser el distrito en el que Shelton trabajó antes de ir a Christina.



 HEALTHY DELAWARE


HÁZLO POR AMOR

Pide hoy mismo tu examen de cáncer de colon. Podemos ayudarle.

Si usted tiene 50 años o más, o hay historia de cáncer de colon en tu familia, hágase el examen. **Screening for Life** hace posible que personas sin seguro o con uno de bajo seguro puedan hacerse el examen gratis. Habla con tu cuando te hagas el examen físico anual para que planifiquen el examen de cáncer de colon hoy mismo. Házlo por amor a sus queridos.

Visita HealthyDelaware.org/ForLove o llama al 302-416-5947 a ver si elegible.

screening
for life

 DELAWARE HEALTH AND SOCIAL SERVICES
Division of Public Health
Bureau of Chronic Diseases

Former Christina Superintendent Shelton sues school board.

The Christina School District is Delaware's second largest district, with more than 14,000 students, with 22% Hispanic or Latino.

Christina School District's former Superintendent Dan Shelton filed a long-awaited federal lawsuit against the district and four of its board of education members, arguing that he was wrongfully terminated. He is seeking more than \$2.7 million in compensation.



"wholesale disregard of the law," according to board emails leaked to the media.

"I am not sure what the Board's goal is, but it is not adherence to the law," he added in another exchange.

Those warnings from the school board's own attorney make the case a "slam dunk," according to Neuberger, who has represented clients in civil cases in Delaware for 50 years.

In September, Neuberger filed a cease-and-desist letter demanding that the Christina school board stop the actions he claimed were defaming Shelton and violating his rights. The letter also said the board owes Shelton for lost wages – he earned just under \$220,000 annually in base salary as superintendent – harm to his reputation and emotional and physical distress.

He claims in the lawsuit that media coverage of the episodes has made him "unemployable."

While still technically on payroll until the end of this school year, Shelton is effectively stuck in limbo and has not communicated with anyone from the Christina School District since being terminated, Neuberger said.

The Christina School District is currently paying the salaries of two superintendents, Shelton and interim Superintendent Robert Andrzejewski. Christina could pay more than \$335,000 in total this school year for the salaries of both Shelton and Andrzejewski, despite only one actively serving.

"At this point, it's just about the money," Neuberger said, noting that while the lawsuit does seek a public apology from the district, Shelton is not seeking reinstatement to his job considering the hostile environment.

Neuberger also warned that, if taken to trial, the compensatory damages could be much greater than the \$2.7 million initially sought, as a jury would be able to award damages for emotional distress too. He pointed to a similar 2005 case in which the jury awarded more than six times the lost salary to a Sussex Vo-Tech assistant principal for emotional distress.

According to its preliminary budget report, Christina is planning for an operating referendum "in order to avoid program and staff cuts." It is also likely to seek a capital referendum to make progress in funding school renovations, despite the state recently denying its request for funding support on those projects.

One day after the Christina School Board was sued by a superintendent they put on administrative leave earlier this year, they announced who will lead the search for his replacement. The Board voted 4-2, in a similar manner to a slew of similar votes on the topic recently, to appoint national firm Ray & Associates to find the person to replace Dan Shelton.

Ray & Associates is also handling the pending Superintendent opening in the Capital School District, which just happens to be the district that Shelton worked at before going to Christina.

Shelton claimed was terminated without notice, without being given a pre or post-termination hearing and without receiving a "written statement of the reasons for termination."

The lawsuit, filed Monday December 9 in the U.S. District Court of Delaware, seeks compensatory damages including lost wages, back pay, pension and other benefits, for future or front pay and loss of earning capacity. The lawsuit also argues that defamation against Shelton's character has made him

"unemployable."

In total, the embattled school administrator is seeking \$2.7 million for lost wages over the next decade, but Shelton's attorney Thomas S. Neuberger said the sum could rise if emotional distress is factored in by a jury.

The Christina School District has declined to comment, citing the litigation. It has retained Philadelphia-based law firm Marshall Dennehey to defend it in the case.

In March, a majority bloc of the school board voted to suspend Shelton without pay for three days and rescind a one-year extension on his contract. According to the lawsuit, the board never discussed what precipitated that decision with Shelton, nor was a hearing held.

In response, a May board vote to vacate Patton's board president role and censure him for "abusive behavior and retaliatory actions" failed, and afterward Patton said in an interview on DETV that he suspected Shelton had been involved, accusing him of being racist.

A litany of controversies ensued in June, when the Delaware Department of Justice found the board violated the Freedom of Information Act (FOIA) by holding an unannounced executive session for an improper purpose. It found the board also failed to provide adequate notice in its March and May meeting agendas for votes regarding the contract rescission and vote of no-confidence in Shelton.

The board then held a nearly eight-hour-long meeting in July, where the majority voted to remove Shelton despite public backlash.

Christina also strained its relationship with the district's longtime lawyer after this summer's actions.

James McMackin III – whose law firm, Morris James LLP, represented the district for 41 years – told the Christina board he was stepping down on July 12 but would continue representing the board until it finds new counsel. The board approved requesting quotes for a new firm at its August meeting.

McMackin chose to stop his relationship with the Christina school board due to the defendants'



Seguros de AUTO

¿NO TIENE LICENCIA?
NO HAY PROBLEMA!

Aseguramos Autos, Casas, Inquilinos, Motocicletas, Vida, Seguro de Negocio y mucho más!

ACEPTAMOS:

- * Sin Licencia
- * Licencia de otro País
- * Licencia Internacional
- * Matrícula Consular
- * Pasaporte

¡Visítanos o llámanos!

Insley Insurance

110 Christiana Medical Center
Newark DE 19702
302-286-0777



IDALY



BIANCA

¡ Más de 20+ compañías de seguro!

Aprovecha la variedad de compañías para encontrar la cobertura correcta para tí y tu familia!

¡Con licencia de DE, PA, MD, VA, NJ y más!

¡ Seguro el mismo día!



El dilema de la moralidad



Alejandra Henriette
Alcayaga-Araya

The dilemma of morality

La realidad muchas veces supera la ficción. El pasado miércoles 4 de diciembre, en la madrugada, Midtown Manhattan despertó con un hostil escenario: el disparo que marcó el final de la vida de una persona que comenzaba su día como cualquier otro y el inicio de una controversia. Thompson, un CEO reconocido, fue asesinado por la espalda. Un acto frío y premeditado que pone en la cuerda floja nuestras nociones de moralidad y justicia. Su supuesto asesino, detenido en Pensilvania, dejó un manifiesto perturbador donde afirmó: "Estos parásitos se lo merecían".

El tirador no solo disparó balas, sino también una narrativa cargada de odio. En su manifiesto de tres páginas, escrito a mano, condenaba a la industria de la salud por priorizar las ganancias sobre las vidas humanas. Una crítica con la que muchos podríamos estar de acuerdo, pero llevada a un extremo que pocos pueden justificar. ¿Cómo llegamos a este punto donde un asesinato puede ser visto como una cruzada contra la injusticia?

El caso de Thompson y su tirador es un espejo de los tiempos modernos. Las redes sociales, ese campo de batalla sin reglas, se llenaron de comentarios que, en lugar de condenar el crimen, parecían darle una absurda aprobación. Algunos llamaban al tirador un "Robin Hood moderno", mientras otros lo tildaban de cobarde. Esto plantea preguntas inquietantes: ¿Estamos dejando que nuestras frustraciones sociales justifiquen la violencia? ¿O simplemente nos hemos vuelto expertos en buscar villanos para nuestras tragedias?

Thompson, en vida, representaba para muchos el éxito corporativo. Para otros, era un engranaje más en una máquina opresora. Pero ahora, muerto, su figura se convierte en un símbolo de las tensiones sociales que nos dividen. Y en medio de esta polémica, lo que debería unirnos, la condena inequívoca a la violencia, parece que nos divide más.

La historia no termina con el disparo. Continúa en los debates encendidos, en las posturas polarizadas y en una sociedad que parece caminar sobre un campo minado de desigualdades. El tirador, en su manifiesto, no solo buscó justificar su acto, sino también encender una llama de rabia colectiva. Pero ¿a qué costo?

La pregunta clave es esta: ¿Hasta dónde estamos dispuestos a llegar para racionalizar nuestras acciones? Quizá la respuesta no esté en los manifiestos ni en los debates en línea, sino en mirarnos al espejo como sociedad. Examinar las bases de nuestras frustraciones, dismantlar las narrativas de odio y buscar soluciones que no perpetúen el ciclo de violencia.

Porque, al final del día, cuando un asesinato por la espalda se convierte en un acto "comprensible" para algunos, todos perdemos algo más que una vida humana: perdemos nuestra humanidad. Y ese es un lujo que no podemos permitirnos.

Hay quienes sostienen que las tensiones sociales y económicas son la verdadera raíz de estas tragedias. Quizá tengan razón. Pero mientras debatimos soluciones, mientras señalamos culpables y discutimos narrativas, debemos recordar una verdad inquebrantable: la violencia nunca será el camino para reparar la injusticia.

En lugar de perpetuar ciclos de odio y destrucción, la única cruzada válida debería ser hacia un futuro más justo y compasivo. Cuando la empatía prevalezca sobre la ira, podemos evitar que tragedias como la de Thompson se conviertan en un síntoma lejano más de una sociedad enferma que quiere llevar la justicia por sus propias manos.

Reality often surpasses fiction. On Wednesday, December 4, in the early hours of the morning, Midtown Manhattan woke up to a hostile scene: the shooting that marked the end of the life of a person who was starting his day like any other and the beginning of a controversy. Thompson, a well-known CEO, was killed from behind in a cold and premeditated act that puts our notions of morality and justice on the line. His alleged killer, arrested in Pennsylvania, left a disturbing manifesto in which he stated: "These parasites had it coming."

The shooter not only fired bullets but also a narrative full of hate. In his three-page, handwritten manifesto, he condemned the health industry for prioritizing profits over human lives, a criticism that many of us could agree with but taken to an extreme that few can justify. How did we get to this point where a murder can be seen as a crusade against injustice?

The case of Thompson and his shooter is a mirror of modern times. Social media, that battlefield without rules, was filled with comments that, rather than condemning the crime, seemed to give it absurd approval. Some called the shooter a "modern Robin Hood," while others called him a coward. This raises disturbing questions: Are we letting our social frustrations justify violence? Or have we become experts at finding villains for our tragedies?

In life, Thompson represented corporate success for many. For others, he was another cog in an oppressive machine. But now, dead, his figure becomes a symbol of the social tensions that divide us. And amid this controversy, what should unite us, the unequivocal condemnation of violence, seems to divide us even more.

The story does not end with the shooting. It continues in heated debates, polarized positions, and a society that seems to walk on a minefield of inequalities. The shooter, in his manifesto, not only sought to justify his act but also to ignite a flame of collective rage. But at what cost?

The key question is this: How far are we willing to go to rationalize our actions? Perhaps the answer lies not in manifestos or online debates but in looking in the mirror as a society, examining the foundations of our frustrations, dismantling narratives of hate, and seeking solutions that do not perpetuate the cycle of violence.

Because at the end of the day, when a murder in the back becomes an "understandable" act for some, we all lose more than a human life: we lose our humanity. And that is a luxury we cannot afford.

Some argue that social and economic tensions are the real root of these tragedies. Perhaps they are right. But as we debate solutions, point fingers, and discuss narratives, we must remember one unshakeable truth: violence will never be the way to redress injustice.

Instead of perpetuating cycles of hate and destruction, the only valid crusade should be toward a more just and compassionate future. When empathy prevails over anger, we can prevent tragedies like Thompson's from becoming just another distant symptom of a sick society that wants to take justice into its own hands.



cartas al editor letters to the editor

Our Right to Sing – and Create the Future

by Robert C. Koehler

You may not have noticed this. The world "celebrated" International Human Rights Day the other day, even as wars across the planet continued, bombs fell, children died. What if "freedom from war" were a human right?

I don't ask this to be cynical, but rather to expand the reach of what should be a global day of connection and collective inner reflection. International Human Rights Day is Dec. 10. It's an annual honoring of the day in 1948 when the newly formed United Nations, in the wake of World War II, adopted the Universal Declaration of Human Rights, which publicly recognizes "the inherent dignity and . . . equal and inalienable rights of all members of the human family."

All members of the human family! Every last one of us must be valued. This is not simply a hidden, personal wish, but a public – legal – document, posted globally in 577 languages (from Abkhaz to Zulu), declaring that all humans are equal at the cores of their being and deserve the chance to live full lives, free from . . . a whole slew of hellish possibilities, including: slavery, torture, arbitrary arrest, and much, much more. And we deserve, my God, freedom of thought. Hey, book banners! Did you know your cowardly insistence on limiting human awareness is against world law?

This past Tuesday I was informed that it was International Human Rights Day in an email from Musicians Without Borders, an extraordinary nonprofit, publicly funded organization, formed in 1999 (during the war in Kosovo), that I've written about in the past. Indeed, the recognition of this day by Musicians Without Borders is what brought it to life for me, instantly pushing me beyond my own cynicism and impulse to ask, "So what?"

I mean, the UN doesn't have any global enforcement power – and, as is utterly and horribly obvious, millions or maybe billions of human beings remain trapped today in various forms of hell on Earth, from war to starvation to poverty to slavery. And the Universal Declaration itself, with its preamble and 30 articles of declared rights, is written in legal, bureaucratic language that obscures the deep truths it's attempting to define and essentially turns them into abstractions. In a way, the declaration separates us from our own rights.

"All human beings are born free and equal in dignity and rights," the declaration states. "They are endowed with reason and conscience and should act towards one another in a spirit of brotherhood."

Yes, absolutely, but how does this impact the actual state of the world? To begin with, I would cry beyond the legalese of the declaration: Come on! What you're saying is that we're all the same! We're all born helpless and needing love. We're all vulnerable. And we all have the same spiritual connection to the universe itself. Please, oh world, let us live this truth. Let us organize ourselves around it.

But how, oh how, does a truth this deep manifest itself in the real world? It can't be simplistically "enforced." And here's where Musicians Without Borders comes in. The spiritual depth of the Declaration of Human Rights comes to life when we construct reality around it – and that's what this organization does. Its raison d'être is to counter the effects of war around the world through music, and give those who are trapped in war and occupation and apartheid the power to be their deepest selves.

Laura Hassler, the organization's director, puts it this way in a recent essay, in which she calls the Universal Declaration of Human Rights "a framework of guiding principles, a collective conscience for our organization

and our programs around the world.

"Why? Because music creates connection and empathy, builds community, brings people together." But be careful! ". . . just as any powerful human potential," she adds, "music can also be used to unite one group against another, as it has been many times. So, it is crucial for social changemakers to have guidelines, and the declaration provides these."

She also notes: "If human rights only apply when politically convenient to the most powerful, they are not really rights – they are arbitrarily applied privileges."

Musicians Without Borders, which is headquartered in the Netherlands, works in conflict zones around the world: Jordan, El Salvador, the Democratic Republic of the Congo, Kosovo, Rwanda and, yes, Palestine.

Since 2021, it has run a program in Bethlehem that provides children, including those in refugee camps, with weekly music sessions, where they can sing together and learn traditional Arabic music – that is to say, enjoy life for a while despite the instability of their lives in the West Bank. Laura put it to me thus: Their work in Palestine "is aimed at supporting marginalized Palestinian children who suffer the impacts of occupation and apartheid. It is about strengthening resilience, building community, giving children access to creativity and a feeling of safety in an extremely unsafe environment."

Giving children access to their own creativity! As I read her words in an email she sent me, I felt a gush of spiritual joy and could only cry: Wow! This is the deeper meaning of the Universal Declaration of Human Rights: our right to have access to our own creative spirit. To put it another way: our right to help create the collective, human future.

We're not just listeners. We're not just consumers. In the column I wrote about Musicians Without Borders five years ago, I quoted Laura thus: "Every person has music in them!"

Selbyville inaugura una nueva biblioteca pública

Selbyville inaugura una nueva biblioteca pública de \$16 millones

El jueves 14 de noviembre, la comunidad de Selbyville celebró la gran inauguración de su nueva biblioteca pública. La impresionante instalación de 15,000 pies cuadrados representa una inversión de \$16 millones en el futuro de la ciudad, ofreciendo recursos y espacios de última generación para residentes de todas las edades.

Los 13.000 libros y otros materiales de la antigua biblioteca se han trasladado al nuevo y moderno edificio. Diseñada pensando en la participación de la comunidad, la biblioteca cuenta con salas de estudio y espacios de reunión para organizaciones y eventos locales. Una hermosa característica de la biblioteca es su sala para niños, que cuenta con un mural original del artista Michael Johnson, con sede en Lewes.

La nueva biblioteca está convenientemente ubicada justo detrás de la antigua. La antigua biblioteca, una estructura histórica que una vez sirvió como hogar del gobernador de Delaware, John G. Townsend Jr., ahora será administrada por la Sociedad Histórica de Selbyville.

El Gobernador Townsend, una figura prominente en la historia política de Delaware, se desempeñó como Gobernador del Estado de Delaware de 1917 a 1921 y como Senador de los Estados Unidos durante dos mandatos de 1929 a 1941.



¿QUÉ OFRECE

LA BIBLIOTECA?

¡Programas gratuitos para niños y adultos!
Para el horario de programas visite:
lib.de.us
o la biblioteca

Libros bilingües y en español para niños y adultos.
Salas de reuniones y salas de estudio.

Con tu tarjeta de la biblioteca se ofrece:

- Préstamo de libros, audiolibros, DVDs, música en CDs y revistas
- Uso de computadoras y Wi-Fi
- Descarga libros, audiolibros y revistas a cualquier dispositivo electrónico o transmita películas y programas de televisión

Para más información:
<https://www.newcastlede.gov/2423/Libraries>
o llame a su biblioteca local.



NEWARK
CHARTER
SCHOOL

"Excelencia en Academia y Decoro"

Desde el Kindergarten hasta Secundaria

OPEN HOUSE

Jueves, 5 de diciembre, 2024 6:00pm-8:00pm

Campus Escuela Primaria & Intermedia (K-5), 2001 Patriot Way
Escuela Secundaria Junior (6-8), 1089 Elkton Road
Escuela Secundaria Senior (9-12), 200 McIntire Drive
(302) 369-2001

Aplique: del 6 de noviembre, 2024 al 8 de enero, 2025

Todos los solicitantes deben pre registrarse en el patrón del distrito de residencia, si no está registrado en una escuela pública de Delaware, y luego puede completar la solicitud estándar de prioridad durante la ventana de aplicación para el año escolar 2024-2025.

Las aplicaciones para inscripción están disponibles en: www.NewarkCharterSchool.org

Selbyville Unveils New Public Library

Selbyville Unveils New \$16 Million Public Library

On Thursday, November 14, the Selbyville community celebrated the grand opening of its new public library. The impressive 15,000-square-foot facility represents a \$16 million investment in the town's future, offering state-of-the-art resources and spaces for residents of all ages.

All 13,000 books and other materials from the former library have been moved to the new modern building. Designed with community engagement in mind, the library has study rooms and meeting spaces for local organizations and events. A beautiful feature of the library is its children's room, which features an original mural by Lewes-based artist Michael Johnson.

The new library is conveniently located just behind the old one. The former library, a historic structure that once served as the home of Delaware Governor John G. Townsend Jr., will now be managed by the Selbyville Historical Society. Governor Townsend, a prominent figure in Delaware's political history, served as Governor of the State of Delaware from 1917 to 1921 and as a United States Senator for two terms from 1929 to 1941.



laws

El propietario más problemático de Wilmington

La procuradora general Jennings llega a un acuerdo con un propietario reincidente de Wilmington para cerrar sus operaciones en Delaware

La procuradora general Kathy Jennings ha conseguido un acuerdo con Adolph Jay Pokorny para poner fin a su mandato de casi cincuenta años como uno de los propietarios más problemáticos de Wilmington, resolviendo una investigación de varios años del Departamento de Justicia sobre la propiedad y la gestión de Pokorny de sus apartamentos previamente condenados en North Adams Street. El acuerdo incluye recuperaciones monetarias de \$125.000 para los antiguos residentes, así como el acuerdo de Pokorny de salir del negocio de gestión de apartamentos en Delaware en un plazo de 30 meses.

“El Sr. Pokorny puso en peligro de forma reiterada, atroz e ilegal a sus inquilinos en la búsqueda de beneficios”, dijo la procuradora general Jennings. “Sus acciones y sus consecuencias son un trágico recordatorio de lo que está en juego para los residentes de propiedades abandonadas y las responsabilidades legales y morales que conlleva ser propietario. Agradezco a nuestro equipo y a la ciudad de Wilmington por su trabajo en esta investigación y por asegurar la compensación para las víctimas del Sr. Pokorny”.

“La ciudad de Wilmington está sumamente agradecida con la Fiscal General y su personal por su investigación exhaustiva de los patrones comerciales y las acciones de una persona que trajo mucha miseria a personas que tenían derecho a un lugar decente donde vivir”, dijo el alcalde de Wilmington, Mike Purzycki. “Como se explica en la denuncia presentada por el Departamento de Justicia, las prácticas negligentes y descuidadas de Pokorny como propietario durante muchos años llegaron a un punto crítico un día de mayo de 2022 cuando las personas que vivían en 27 apartamentos repartidos en siete edificios en Adams Street perdieron sus hogares. Es apropiado que la persona responsable de esta tragedia pierda la capacidad de causar más angustia y desesperación. Un agradecimiento especial a los equipos de Licencias e Inspección y Uso de la Tierra y Planificación de la Ciudad, que han invertido años de tiempo y esfuerzo para lograr que Pokorny cumpla con la ley”.

La denuncia y la sentencia por consentimiento presentadas el martes en el Tribunal de Cancillería fueron el resultado de una investigación que abarcó más de dos años e incluyó casi cuatro docenas de entrevistas y meses de deliberaciones con Pokorny. Como se refleja en esa denuncia, la investigación demostró que Pokorny puso en peligro la salud y la seguridad de sus inquilinos al evitar las reparaciones y el mantenimiento necesarios de sus propiedades de North Adams Street. Las reparaciones que Pokorny hizo fueron superficiales en el mejor de los casos, diseñadas para apaciguar a los inquilinos sin remediar el problema subyacente. De manera similar, cuando realizó modificaciones en las propiedades, Pokorny a menudo lo hizo sin tener en cuenta las consecuencias de esas modificaciones, como eliminar secciones de muros de carga sin tomar medidas para abordar la desviación estructural de la carga del edificio. La



mala gestión de Pokorny y su desprecio por la salud a largo plazo de las propiedades hicieron que se arruinaran, lo que culminó con el derrumbe de un muro el 15 de mayo de 2022.

A pesar del estado de estas propiedades, Pokorny decidió alquilarlas tal como estaban, sin considerar el impacto en sus inquilinos. Y lo hizo aprovechándose de aquellos que tenían menos probabilidades de exigirle cuentas, lo que le permitió eludir la supervisión y las consecuencias. Esto continuó un patrón y una práctica que el Departamento de Justicia investigó originalmente y trató de corregir mediante una orden judicial en 2002, que abordó muchos de los mismos problemas descubiertos

durante la presente investigación.

Las decisiones de Pokorny en las propiedades de North Adams Street violaron el orden judicial anterior y la ley. Pokorny también violó la ley al comercializar engañosamente las unidades en estos edificios sin revelar su estado decrepito o que no mantuvo o realizó las reparaciones necesarias en las propiedades. En virtud de la sentencia por consentimiento, Pokorny deberá hacer todo lo siguiente:

- Vender todas sus propiedades de alquiler en Delaware;
- No tener permitido poseer, controlar o estar afiliado a ninguna propiedad residencial de alquiler en el estado de Delaware, aparte de cualquier residencia principal que Pokorny pueda tener en el estado de Delaware; y
- Permitir a la ciudad de Wilmington realizar ciertas inspecciones previas al alquiler de cualquier unidad que Pokorny comercialice, acceder a cualquier unidad de alquiler de cualquiera de sus propiedades en el estado de Delaware en circunstancias específicas y acceder periódicamente al sótano y los techos de cualquiera de sus propiedades en el estado de Delaware.

Como parte del acuerdo, Pokorny pagará \$150.000, incluidos \$125.000 que se pondrán a disposición de los antiguos residentes de sus propiedades en North Adams Street. También estará sujeto a una sentencia suspendida de \$600.000 adicionales si no cumple con el acuerdo. Este acuerdo está pendiente de aprobación judicial.

Aunque solo se refiere a las licencias de fabricación, prueba y cultivo.

Las licencias de conversión minoristas tienen prohibido comenzar a vender productos recreativos hasta que otros miembros del mercado estén en funcionamiento, lo que se espera que sea en marzo de 2025.

AUBURN VALLEY PRESENTA SU PRIMER PROGRAMA EN ESPAÑOL.

VISITA LA MANSIÓN ESTILO VICTORIANA CONSTRUIDA EN 1897, Y APRENDE SOBRE LA VIDA CULTURAL, INDUSTRIAL QUE DEJO LA FAMILIA MARSHALL. EL RECORRIDO ES 100% EN ESPAÑOL, CON UNA GUÍA BILINGÜE.



COSTO: \$8 ADULTOS \$4 MENORES DE EDAD
UBICACIÓN: 3000 CREEK RD, HOCKESSIN, DE
FECHA: EL PRIMER Y TERCER SÁBADO DE CADA MES.
HORARIO: 1-2PM Y 3-4PM
UN PROGRAMA PARA TODA LA FAMILIA!

REDES SOCIALES
FACEBOOK: AUBURN VALLEY STATE PARK
INSTAGRAM: AVSTATEPARK
DESTATEPARKS.COM



DELAWARE STATE PARKS
YOUR OUTDOOR ADVENTURE STARTS HERE



PC TECH PRO

Call Steve: 302-690-6526

Website: <http://pctechpro.org>

A bilingual (English/Spanish) IT professional providing the following services:

- Desktops, laptops, smartphones, tablets, etc., repairs.
- Removal of viruses, malware, and spyware.
- Perform computer and printer diagnostics/troubleshooting.
- Perform operating systems and software installations.
- Installation of wireless systems and access points.
- Installation of security surveillance cameras.
- And much more.

Profesional bilingüe de Tecnología (inglés/español) que brinda los siguientes servicios:

- Reparaciones de computadoras de escritorio, portátiles, teléfonos inteligentes, tabletas, etc...
- Eliminación de virus, malware y spyware.
- Diagnósticos/resolución de problemas de las computadoras e impresoras.
- Instalaciones de software y sistemas operativos.
- Instalación de sistemas inalámbricos y puntos de acceso.
- Instalación de cámaras de vigilancia de seguridad.
- Y Mucho Más.

Llama a Steve: 302-690-6526

Wilmington's most problematic

AG Jennings reaches agreement with recidivist Wilmington landlord to shut down operations in Delaware



Attorney General Kathy Jennings has secured a settlement from Adolph Jay Pokorny to end his nearly fifty-year tenure as one of Wilmington's most problematic landlords, resolving a multiyear DOJ investigation into Pokorny's ownership and management of his previously condemned North Adams Street apartments. The settlement includes monetary recoveries of \$125,000 to former residents, as well as Pokorny's agreement to exit the apartment management business in Delaware within 30 months.

"Mr. Pokorny repeatedly, egregiously, and illegally endangered his tenants in the pursuit of profit," said Attorney General Jennings. "His actions and their consequences are a tragic reminder of what's at stake for residents of neglected properties and the legal and moral responsibilities that come with being a landlord. I'm grateful to our team and to the City of Wilmington for their work on this investigation and on securing compensation for Mr. Pokorny's victims."

"The City of Wilmington is most grateful to the Attorney General and her staff for their thorough investigation of the business patterns and actions of a person who brought much misery to people who were entitled to a decent place to live," said Wilmington Mayor Mike Purzycki. "As explained in the complaint filed by the DOJ, Pokorny's neglectful and negligent practices as a landlord over many years came to a head one day in May of 2022 when people living in 27 apartments spread across seven buildings on Adams Street lost their homes. It is only fitting that the person responsible for this tragedy should lose the ability to cause more heartbreak and despair. A special thank

you to the City's Licenses and Inspection and Land Use and Planning teams, who have invested years of time and effort to bring Pokorny into compliance with the law."

The complaint and consent judgment filed Tuesday in the Court of Chancery were the result of an investigation spanning more than two years that included nearly four dozen interviews and months of deliberations with Pokorny. As reflected in that complaint, the investigation showed that Pokorny endangered the health and safety of his tenants by eschewing necessary repairs and maintenance of his North Adams Street properties. What repairs Pokorny did make were superficial at best, designed to placate tenants without remedying the underlying problem. Similarly, when making modifications to the properties, Pokorny often did so with little regard for the consequences of those modifications, such as removing sections of loadbearing walls with no measures taken to address the rerouted load of the building. Pokorny's mismanagement and disregard for the long-term health of the properties led them to fall into ruin, culminating in the collapse of a wall on May 15, 2022.

Despite the state of these properties, Pokorny elected to rent them out as they were, without considering the impact on his tenants. And he did so by preying on those least likely to be able to hold him accountable, allowing him to skirt oversight and consequence. This continued a pattern and practice the Department of Justice originally investigated and sought to correct via court order in 2002, which addressed many of the same problems discovered during the present investigation.

Pokorny's decisions at the North Adams Street properties violated that prior court order and the law. Pokorny likewise violated the law by deceptively marketing the units in these buildings without disclosing their decrepit state or that he failed to maintain or otherwise perform necessary repairs at the properties.

Under the consent judgment, Pokorny shall do all of the following:

- Sell all of his Delaware rental properties;
- Be prohibited from otherwise owning, controlling, or being affiliated with any residential rental properties in the State of Delaware, aside from any primary residence Pokorny may own in the State of Delaware; and
- Allow the City of Wilmington to perform certain pre-rental inspections of any units Pokorny markets, to access any rental unit of any of his properties in the State of Delaware in specific circumstances, and to periodically access the basement and roofs of any of his properties in the State of Delaware.

As part of the settlement, Pokorny will pay \$150,000, including \$125,000 that will be made available to former residents of his North Adams Street properties. He will also be subject to a suspended judgement of an additional \$600,000 if he fails to abide by the agreement. This settlement is pending judicial approval.



Medicare Advantage y más.

wellcare Medicare bien hecho.



Obtenga Wellcare y reciba más beneficios.

Es posible que califique para un plan para personas con necesidades especiales y doble elegibilidad (D-SNP) de Wellcare, que le ofrece muchos más beneficios y asistencia útiles con los que puede contar:

- & Prima mensual del plan de \$0 o de bajo costo.
- & Cobertura de medicamentos recetados.
- & Cobertura dental.
- & Cobertura de la visión.
- & La tarjeta de débito Wellcare Spendables™ todo en uno para pagar artículos de venta libre para la salud, combustible, alimentos, alquiler, servicios públicos y opciones calificadas para mejoras en la vivienda. El saldo de su tarjeta de débito Wellcare Spendables™ se transfiere todos los meses, por lo que nunca perderá ni un centavo.
- & Twill: Un programa digital autoguiado para centrarse en el bienestar general y proporcionar acceso a recursos de apoyo social.



Las reglas de inscripción en muchos planes para personas con necesidades especiales y doble elegibilidad (D-SNPs) cambiaron para 2025. Llame para obtener más información e inscribirse hoy.

Devin Rubin

16874323

Licensed Representative

1-732-790-0550

WellcareRep.com/16874323



El período de inscripción anual (AEP) finaliza el 7 de diciembre.

No deje pasar la oportunidad de inscribirse.

Los beneficios y los montos de cobertura asignada varían según el plan. Llame para obtener más información. Los montos de cobertura asignada no pueden combinarse con otros beneficios de su tarjeta prepaga. Pueden aplicarse limitaciones y restricciones.

Ohana Health Plan, un plan ofrecido por Wellcare Health Insurance of Arizona, Inc. Wellcare es la marca de Medicare para Centene Corporation, un plan de organización para el mantenimiento de la salud (HMO), de organización de proveedores preferidos (PPO), privado de pago por servicios (PFFS), de medicamentos recetados (PDP) que tiene contrato con Medicare y es un patrocinador aprobado de la Parte D. Nuestros planes D-SNP tienen contrato con el programa Medicaid estatal. La inscripción en nuestros planes depende de la renovación del contrato. Residentes de Washington: "Wellcare" es ofrecido por Wellcare Health Insurance Company of Washington, Inc. Residentes de Washington: "Wellcare" es ofrecido por Wellcare of Washington, Inc. Residentes de Washington: "Wellcare" es ofrecido por Coordinated Care of Washington, Inc. Los beneficios mencionados pueden ser parte de los beneficios suplementarios especiales para enfermos crónicos. No todos los miembros califican. Además de tener un alto riesgo, debe tener una o más de las siguientes condiciones crónicas: cáncer, trastornos cardiovasculares, enfermedades mentales crónicas e incapacitantes, trastornos pulmonares crónicos o diabetes. Existen otras condiciones elegibles que no figuran en la lista. No se puede garantizar la elegibilidad para este beneficio únicamente en función de su condición. Deben cumplirse todos los requisitos de elegibilidad antes de que se brinde el beneficio. Para obtener más información, póngase en contacto con nosotros. Miembros potenciales de planes D-SNP de Louisiana: Para obtener información detallada sobre los beneficios de Louisiana Medicaid, visite el sitio web de Medicaid, <https://ldh.la.gov/medicaid>, o <https://www.louisianahealthconnect.com>. Para solicitar una copia impresa de nuestro Directorio de proveedores de Medicaid, comuníquese con nosotros. Aviso: TennCare no es responsable del pago de estos beneficios, excepto de los montos de costo compartido correspondientes. TennCare no es responsable de garantizar la disponibilidad ni la calidad de estos beneficios. Solo le corresponden a Wellcare Medicare Advantage todos los beneficios que excedan aquellos que Medicare brinda regularmente, y estos no implican un aumento en los beneficios de Medicaid. Miembros potenciales de planes D-SNP de Texas: Para obtener información detallada sobre los beneficios de Texas Medicaid, consulte el sitio web de Texas Medicaid ingresando en <https://www.hhs.texas.gov/services/health/medicaid-chip/medicaid-chip-members/starplus>. Para solicitar una copia impresa de nuestro Directorio de proveedores de Medicaid, comuníquese con nosotros. Wellcare by Allwell (HMO y HMO SNP) incluye productos que están cubiertos por Superior HealthPlan, Inc. Wellcare (HMO y HMO SNP) incluye productos que están cubiertos por WellCare of Texas, Inc., WellCare National Health Insurance Company y Select Care of Texas, Inc. Y0020_WCM_133545S_M Final3 CMS Accepted 08182024 NA5WCMADV66108M_AGNE ©Wellcare 2024

Obra de Invierno

El Centro Latino promueve alternativas saludables para las fiestas con "Obra de Invierno"

El sábado 7 de diciembre, el Centro Latino organizó un evento especial como parte de su iniciativa de Promotores de Prevención, con el objetivo de brindar alternativas saludables durante la temporada festiva y fomentar espacios libres de alcohol.

Bajo el título "Obra de Invierno", la actividad se centró en explorar el espíritu de la temporada a través del arte y la creatividad. Bryan García, destacado instructor y reconocido por su participación en la última edición de Art Addiction, lideró el evento, guiando a los asistentes en una experiencia artística única.

El encuentro reunió a 38 personas en un ambiente positivo que fomentó la conexión comunitaria y la expresión creativa como herramientas para disfrutar las festividades de manera significativa y sana.

"Fue un espacio donde las familias y amigos pudieron reconectarse con el arte y con su comunidad, alejándose de las opciones menos saludables y acercándose a formas más enriquecedoras de celebrar", comentó Leinys Bacallao, Especialista en Prevención del Centro Latino.

El Centro Latino agradeció a los participantes por su entusiasmo y a Bryan García por compartir su talento y pasión.

Para quienes deseen ser parte de futuros eventos, pueden comunicarse al (302) 655-7338. ¡No se pierdan las próximas actividades!



Obra de Invierno

Latino Center Promotes Healthy Holiday Alternatives with "Obra de Invierno"

On Saturday, December 7, Centro Latino hosted a special event as part of its Prevention Promoters initiative, with the goal of providing healthy alternatives during the holiday season and promoting alcohol-free spaces.

Under the title "Winter Work", the activity focused on exploring the spirit of the season through art and creativity. Bryan García, a prominent instructor and recognized for his participation in the last edition of Art Addiction, led the event, guiding attendees in a unique artistic experience.

The gathering brought together 38 people in a positive environment that fostered community connection and creative expression as tools to enjoy the festivities in a meaningful and healthy way.

"It was a space where families and friends were able to reconnect with art and their community, moving away from the less healthy options and toward more enriching ways to celebrate," said Leinys Bacallao, Prevention Specialist at Centro Latino.

The Latino Center thanked the participants for their enthusiasm and Bryan Garcia for sharing his talent and passion.

For those who wish to be part of future events, they can contact (302) 655-7338. Don't miss the next activities!



Villancicos en El Círculo

El espíritu de generosidad del condado de Sussex está levantando el ánimo y dando esperanza en esta temporada navideña.

Cientos de personas acudieron al centro de Georgetown la noche del jueves 5 de diciembre para la 41ª edición anual de Villancicos en The Circle para celebrar la temporada y ayudar a los necesitados. El villancico en el círculo de este año, patrocinado por el gobierno del condado de Sussex, volvió a preceder al desfile anual de Navidad de la Cámara de Comercio de Georgetown, un emparejamiento que comenzó en 2023 para ofrecer a la comunidad una noche festiva de música, marchas y alegría.

Al final de la noche, los organizadores anunciaron que Caroling on The Circle hasta ahora ha recolectado más de 17,000 productos enlatados y otros artículos no perecederos para las despensas locales, que alimentarán a las familias necesitadas de la comunidad durante los meses de invierno más fríos que se avecinan. La campaña continúa hasta finales de diciembre.

Cada año, Caroling on The Circle da inicio a la temporada navideña en el condado de Sussex, al tiempo que sirve como una colecta de alimentos comunitaria para beneficiar a los bancos de alimentos locales. Iniciado en 1984 como parte de la iniciativa Delaware First, Caroling on The Circle continúa ayudando a los necesitados una generación después. Hasta la fecha, la comunidad ha donado más de 800,000 alimentos a través del programa Caroling on The Circle a lo largo de sus 41 años de historia.

“Año tras año, estoy continuamente sorprendido y agradecido por la efusión de generosidad que vemos en todo el programa Caroling on The Circle”, dijo el Administrador del Condado Todd F. Lawson. “Los habitantes del condado de Sussex se unen, por sus conciudadanos, para celebrar la tradición y continuar la tradición de ayudar a aquellos de nosotros que tal vez necesiten ese apoyo adicional, especialmente durante las fiestas. Me enorgullece llamar hogar al condado de Sussex”.

Como parte del evento de villancicos, el condado de Sussex una vez más hizo un llamado al público a ‘Empacar la cápsula’ instalando un remolque de almacenamiento de 14 pies por 7 pies en The Circle. La unidad sirvió como punto focal para Caroling y para aumentar la conciencia sobre la colecta de alimentos. Y, como novedad este año, el Condado se asoció con el Banco de Alimentos de Delaware para ayudar con las donaciones en línea, así como con la recolección y distribución de artículos a las despensas locales.

El evento de villancicos de este año, junto con las colectas del Consejo del Condado de Sussex, empleados del Condado, numerosas escuelas, grupos y empresas antes del evento, ayudaron a que el total preliminar de este año alcanzara aproximadamente 17,250 artículos. Con varias semanas aún por delante, el Condado espera llevar el total final aún más alto para el Año Nuevo.

En 2023, la campaña recolectó más de 18.000 artículos para las despensas locales.

Para los esfuerzos de este año, el público puede continuar dejando productos enlatados y alimentos no perecederos entre las 8:30 a.m. y las 4:30 p.m. De lunes a viernes en el edificio de las Oficinas Administrativas del Condado en The Circle en Georgetown. La colecta de alimentos Caroling on The Circle/Pack the Pod continuará hasta el 31 de diciembre. Mientras tanto, las donaciones monetarias, en <https://give.fbd.org/caroling>, continuarán siendo aceptadas durante todo el mes de diciembre.

El Sr. Lawson agradeció al público y a los asistentes al evento del jueves por la noche, y reconoció a varios grupos participantes. Entre ellos se encontraban el Consejo del Condado, empleados del Condado, Aloft AeroArchitects, American Portable Mini Storage, Chardon Ltd., First State Manufactured Housing Association, Fuqua, Willard & Schab P.A., Georgetown Library, Home Depot (Lewes), Joseph Farms, Little Einstein Preschool (Georgetown), Megee Motors, Moore & Rutt P.A., Stayton, Dickens & Webster LLP, así como las escuelas Georgetown Middle y Rehoboth Elementary.

Los artículos recolectados serán donados a aproximadamente 20 despensas del área, refugios y organizaciones eclesiásticas para su distribución dentro del condado de Sussex.



Caroling on The Circle

Sussex County's spirit of giving is lifting spirits and giving hope to those in need this holiday season.

Hundreds turned out in downtown Georgetown Thursday night, Dec. 5, for the 41st Annual Caroling on The Circle to celebrate the season and help those in need. This year's Caroling on The Circle, sponsored by Sussex County government, again preceded the Georgetown Chamber of Commerce's annual Christmas parade, a pairing started in 2023 to give the community one festive-filled evening of music, marching units, and merriment.

Organizers at the end of evening announced that Caroling on The Circle so far has collected more than 17,000 canned goods and other non-perishable items for local pantries, which will feed needy families in the community during the colder winter months ahead. The campaign continues through the end of December.

Each year, Caroling on The Circle kicks off the holiday season for Sussex County, while serving as a community food drive to benefit local food banks. Started in 1984 as part of the Delaware First initiative, Caroling on The Circle continues to help those in need a generation later. To date, the community has donated more than 800,000 food items through the Caroling on The Circle program throughout the course of its 41-year history.

“Year after year, I am continually amazed by, and thankful for, the outpouring of generosity we

see displayed throughout the Caroling on The Circle program,” County Administrator Todd F. Lawson said. “Sussex Countians coming together, for their fellow citizens, to celebrate tradition and continuing the tradition of helping those among us who maybe need that extra support, especially during the holidays. It makes me proud to call Sussex County home.”

As part of the Caroling event, Sussex County once again called on the public to ‘Pack the Pod’ by setting up a 14-foot-by-7-foot storage trailer on The Circle. The unit served as a focal point for Caroling and to heighten awareness about the food drive. And, new this year, the County partnered with the Food Bank of Delaware to help with online donations, as well as collection and distribution of items to local pantries.

This year's Caroling event, along with collections from Sussex County Council, County employees, numerous schools, groups and businesses leading up to the event, helped this year's preliminary total to reach approximately 17,250 items. With several weeks still left in the drive, the County hopes to take the final total even higher by the New Year.

In 2023, the campaign collected more than 18,000 items for local pantries.

For this year's efforts, the public can continue to drop off canned goods and non-perishable food items between 8:30 a.m. and 4:30 p.m. Monday through Friday at the County Administrative Offices building on The Circle in Georgetown. The Caroling on The Circle/Pack the Pod food drive will continue until Dec. 31. Meantime, monetary donations, at <https://give.fbd.org/caroling>, will continue to be accepted throughout the month of December.

Mr. Lawson thanked the public and those in attendance at Thursday night's event, and acknowledged several participating groups.

Those included County Council, County employees, Aloft AeroArchitects, American Portable Mini Storage, Chardon Ltd., First State Manufactured Housing Association, Fuqua, Willard & Schab P.A., Georgetown Library, Home Depot (Lewes), Joseph Farms, Little Einstein Preschool (Georgetown), Megee Motors, Moore & Rutt P.A., Stayton, Dickens & Webster LLP, as well as Georgetown Middle and Rehoboth Elementary schools.

Items collected will be donated to approximately 20 area pantries, shelters and church organizations for distribution within Sussex County.

ARTES 75

La Formación del Niño a través de las Artes

Las técnicas artísticas contribuyen a la formación del niño y propician el desarrollo creativo

Manipulando fibras

Cómo hacerlo

Elaborar la base o soporte con un engrudo, realizado con una mezcla de la goma blanca y pedacitos muy pequeños de papel toilette.

Colocar el engrudo en un molde de plástico.

Mientras el engrudo aún está blando y sin secar, ir colocando e insertando los hilos o fibras dentro del engrudo. Dejar secar.

Realizar con una forma armónica y de composición libre.

Desmoldar el engrudo cuando esté sólido y seco.

NOTA

Usa fibras de colores cálidos y análogos.

En este caso van del color amarillo hasta el color rojo.

El engrudo se puede hacer con yeso y agua, o con goma blanca.

El engrudo será nuestra base o soporte.

Escoge los colores que más te gusten.

Entreteje las fibras o hazle nudos.

Materiales

fibras de hilos de lana,
estambre, fibra animal
o vegetal de desechos.

Pedazos de tela

Goma blanca

Papel toilette

Molde plástico



Educating Children

Artistic techniques aid in education of children because they promote creative development

Handling threads

Materials

Threads from wool,
yarn, animal fiber
or vegetable waste.

Pieces of cloth

White glue

Toilet paper

Plastic mold

How to do it

Make the base or support with a paste made with white glue and tiny pieces of toilet paper.

Place the paste in a plastic mold.

While the paste is still soft and not dry, place and insert the threads or fibers into the paste. Let it dry.

Make it with a harmonious shape and free composition.

Unmold the paste when it is solid and dry.

NOTE

Use fibers of warm and similar colors.

In this case, they range from yellow to red.

The paste can be made with plaster mixed with water, or with white glue.

The paste will be our base or support.

Choose the colors you like best.

Weave the fibers together or tie them into knots.

The fibers' variation and shapes can be as wide as you imagine.



TU SALUD VA PRIMERO



Hazte una mamografía por año y gana en tranquilidad.

Si eres mayor de 40, pregúntale a tu médico sobre la necesidad de hacerte un examen de detección de cáncer de mama. Si no tienes seguro médico, podrías hacerte el estudio de forma gratuita por medio del programa Screening for Life.

Para obtener más información, visita HealthyDelaware.org/Breast o llama al 2-1-1 hoy mismo.



HEALTHY
DELAWARE



DEPARTAMENTO DE SALUD Y SERVICIOS SOCIALES DE DELAWARE

División de Salud Pública

Oficina de Prevención y Control del Cáncer

artista invitado

guest artist

Misericordia Ambiental Justa

EnvironMental Just(ice) Mercy

La Galería Mezzanine exhibirá la obra de Lori Crawford

The Mezzanine Gallery to Exhibit Lori Crawford's

Fotografía Joe del Tufo, Moonloop Photography

Fotografía Joe del Tufo, Moonloop Photography

La Galería Mezzanine de la División de las Artes de Delaware exhibirá "EnvironMental Just(ice) Mercy", una exposición de la becaria de artistas establecidos de 2024, Lori Crawford. La exposición estará abierta del 6 al 27 de diciembre de 2024.

The Delaware Division of the Arts' Mezzanine Gallery will showcase "EnvironMental Just(ice) Mercy," an exhibition by 2024 Established Artist Fellow Lori Crawford. The exhibition runs from December 6–27, 2024.

Lori Crawford, artista con sede en Dover y profesora titular de la Universidad Estatal de Delaware, ha estado creando arte durante casi tres décadas. Su último trabajo representa un período transformador en su práctica artística, inspirado por los crecientes efectos del cambio climático. "Estoy decidida a canalizar los sentimientos de miedo, ira y frustración en la expresión creativa", dice Crawford.

Lori Crawford, a Dover-based artist and tenured professor at Delaware State University, has been creating art for nearly three decades. Her latest body of work represents a transformative period in her artistic practice, inspired by the escalating effects of climate change. "I am determined to channel feelings of fright, anger, and frustration into creative expression," says Crawford.

Originaria de Mount Rainier, Maryland, Crawford ha vivido, trabajado y enseñado en Delaware durante más de 25 años. Formada en medios digitales y pintura, recientemente amplió su práctica para incluir fotografía y multimedia, reutilizando materiales y obras de arte desechados para crear piezas dinámicas.

Originally from Mount Rainier, Maryland, Crawford has lived, worked, and taught in Delaware for over 25 years. Trained in digital media and painting, she recently expanded her practice to include photography and multimedia, repurposing discarded materials and artworks to create dynamic pieces.

Sus obras ponen de manifiesto la urgencia de la acción climática yuxtaponiendo la belleza natural con fuerzas destructivas como las ruinas volcánicas, con el objetivo de inspirar respeto por el planeta y fomentar la responsabilidad medioambiental.

Her works highlight the urgency of climate action by juxtaposing natural beauty with destructive forces like volcanic ruins, aiming to inspire respect for the planet and encourage environmental responsibility.

"El cambio climático trae consigo fenómenos meteorológicos extremos (olas de calor, tornados, huracanes e incendios forestales) que afectan a mi estado mental", explica Crawford. "Pero un viaje a Hawái, donde capturé impresionantes paisajes marinos, me recordó el contraste entre la belleza de la naturaleza y su destrucción. Esta exposición refleja esas dualidades".

"Climate change brings extreme weather—heat waves, tornadoes, hurricanes, and wildfires—which affects my mental state," Crawford explains. "But a trip to Hawaii, where I captured breathtaking seascapes, reminded me of the contrast between nature's beauty and its destruction. This exhibition reflects those dualities."

El trabajo de Crawford se inspira en artistas como Jacob Lawrence y en la música conmovedora de leyendas del blues como Etta James y Nina Simone, que escucha mientras trabaja en el estudio de su casa.

Crawford's work draws inspiration from artists like Jacob Lawrence and the soulful music of blues legends such as Etta James and Nina Simone, which she listens to while working in her home studio.

La Galería Mezzanine está ubicada en el segundo piso del Edificio de Oficinas del Estado Carvel en 820 N. French Street, Wilmington. Está abierto de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 4:30 p.m.

The Mezzanine Gallery is located on the second floor of the Carvel State Office Building at 820 N. French Street, Wilmington. It is open weekdays from 8:00 a.m. to 4:30 p.m.

Imágenes en la pancarta: "Cambiemos la mesa del cambio climático" (2024), Carrete de alambre reciclado con acrílico sobre madera, mosaico de roca y efecto shou sugi ban, 24"x40". "Una abstracción volcánica" (2024), fotografía, 24"x36". "La ruleta de la incertidumbre climática" (2024), fotografía y rueda giratoria, 12".

Images in the banner: "Lets Turn the Table on Climate Change" (2024), Recycled Wire Spool with acrylic on wood, mosaic rock and shou sugi ban effect, 24"x40". "A Volcanic Abstraction" (2024), photography, 24"x36". "The Roulette Wheel of Climate Uncertainty" (2024), photography and spin wheel, 12".



EL TIEMPO  HISPANO

WWW.ELTIEMPOHISPANO.COM

WWW.ELTIEMPOHISPANO.COM

WWW.ELTIEMPOHISPANO.COM

Centro Excelencia Salud Aliada

Delaware Tech inaugura el nuevo Centro de Excelencia en Salud Aliada en el Campus George en Wilmington

Allied Health Center

Delaware Tech Cuts Ribbon on New Allied Health Center of Excellence at George Campus in Wilmington



Delaware Technical Community College celebró la apertura de su nuevo Centro de Excelencia en Salud Aliada en el Campus Orlando J. George, Jr. en Wilmington con una ceremonia de corte de cinta que incluyó a funcionarios estatales y locales, líderes de la universidad, profesores, personal y estudiantes. Esta renovación de \$22 millones del Edificio Sureste de 25 años de antigüedad permite a la universidad expandir su espacio de laboratorio de última generación para los programas de salud aliada existentes en el campus, así como expandir los programas de grado en tecnología quirúrgica y paramédica al campus de Wilmington. Anteriormente, ambos programas se ofrecían solo en el Campus Terry en Dover.

El Centro de Excelencia en Salud Aliada de 75,000 pies cuadrados también servirá como un recurso para los graduados que deseen obtener créditos de educación continua. El Centro incluye nuevas aulas, laboratorios y espacios de colaboración, además de un centro de conferencias actualizado con equipo audiovisual de alta tecnología.

“El Centro de Excelencia en Salud Aliada permitirá a Delaware Tech ayudar a satisfacer las demandas del sector de la atención médica en nuestro estado al brindar espacios de enseñanza y aprendizaje de alta calidad y un acceso conveniente a estos programas críticos en el condado New Castle”, dijo el presidente de la universidad, Mark T. Brainard.

El centro también incluirá una serie de programas existentes que utilizarán el espacio recientemente renovado. Los programas ubicados en el Centro de Excelencia en Salud Aliada incluyen:

- Sonografía cardiovascular
- Higiene dental
- Sonografía médica de diagnóstico
- Paramédico técnico de emergencias médicas
- Histotecnólogo (laboratorio completamente nuevo)
- Asistente médico (laboratorios completamente nuevos - 2)
- Medicina nuclear
- Asistente de terapia ocupacional
- Asistente de fisioterapeuta
- Tecnología radiológica
- Atención respiratoria
- Tecnología quirúrgica

“Estamos agradecidos con el gobernador Carney, nuestra delegación del Congreso y la Asamblea General por permitir que la universidad use los fondos del Plan de Rescate Estadounidense para apoyar este proyecto, y esperamos que los estudiantes comiencen los cursos en estos programas en enero”, dijo el Dr. Brainard.

Delaware Technical Community College celebrated the opening of its new Allied Health Center of Excellence at the Orlando J. George, Jr. Campus in Wilmington today with a ribbon-cutting ceremony that included state and local officials, College leaders, faculty, staff, and students. This \$22 million renovation of the 25-year-old Southeast Building enables the College to expand its state-of-the-art laboratory space for existing allied health programs on campus, as well as expand paramedic and surgical technology degree programs to the Wilmington campus. Previously, both programs were offered only at the Terry Campus in Dover.

The 75,000-square-foot Allied Health Center of Excellence also will serve as a resource for graduates who would like to obtain continuing education credits. The Center includes new classrooms, labs, and collaborative spaces, in addition to an updated conference center with high-tech audiovisual equipment.

“The Allied Health Center of Excellence will enable Delaware Tech to help meet the demands of the healthcare sector in our state by providing high-quality teaching and learning spaces and convenient access to these critical programs in New Castle County,” said College President Mark T. Brainard.

The Center also will include a number of existing programs that will use the newly renovated space. The programs located at the Allied Health Center of Excellence include:

- Cardiovascular Sonography
- Dental Hygiene
- Diagnostic Medical Sonography
- Emergency Medical Technician Paramedic
- Histotechnician (brand new lab)
- Medical Assistant (brand new labs - 2)
- Nuclear Medicine
- Occupational Therapy Assistant
- Physical Therapist Assistant
- Radiologic Technology
- Respiratory Care
- Surgical Technology

“We are grateful to Governor Carney, our Congressional delegation, and the General Assembly for enabling the College to use American Rescue Plan funding to support this project, and we look forward to students starting courses in these programs in January,” Dr. Brainard said.

¡te invitamos a vivir momentos especiales!



El **Programa Los Abuelos del Centro Latino** involucra a personas mayores (*de 60 años en adelante*) en la comunidad latina a través de una variedad de actividades y sesiones educativas diseñadas para promover estilos de vida saludables y mejorar la calidad de vida. Este programa conecta a las personas mayores con servicios esenciales y apoya su camino hacia una vida más saludable y plena.

🕒 HORARIO

LUNES A VIERNES
1:00 PM a 5:00 PM

📍 DIRECCIÓN

1000 W 5th St, Wilmington, DE 19805

📞 MÁS INFORMACIÓN

Paola Valbuena: 302-377-1372
Bianca Aldegon: 302-761-0636

ACTIVIDADES:

- Clases educativas
- Estimulación física
- Manualidades
- Arte
- Talleres
- Paseos
- Juegos de mesa
- Celebración de cumpleaños
- Y muchas actividades más

Escanea el código QR para registrarte y te contactaremos.



El Virus Respiratorio Sincitial



Dr. Carlos G. Cruz H.
tusaludhispana@gmail.com
@tusaludhispana

Respiratory Syncytial Virus

Como estamos en temporada de invierno es importante hacer una revisión de aquellas enfermedades propias de la temporada tal como es el caso de las que puede ocasionar el llamado "Virus Respiratorio Sincitial" conocido por sus siglas (VRS) y que generalmente afecta a las personas en los extremos de la vida.

De acuerdo al CDC, las cifras indican que, en los Estados Unidos, los grupos etarios más afectados son el de adultos mayores de 60 años con un promedio entre 100.000 y 150.000 hospitalizaciones por año y en niños menores de 5 años entre 58.000 y 80.000 hospitalizaciones. En relación a los adultos menores de 60 años y niños mayores de 5 años, el VRS no suele causar mayores problemas

Para los grupos de personas más afectados hay que decir que una vez adquirida la enfermedad pueden tener complicaciones tales como la llamada "Bronquiolitis" que es la enfermedad de las vías respiratorias pequeñas de los pulmones y la "Neumonía" que es una infección de los pulmones y que en ocasiones el paciente podría necesitar la administración de oxígeno, líquidos por vía endovenosa y en casos extremos la intubación para la ventilación de tipo mecánico. La buena noticia es que en la mayoría de las hospitalizaciones el paciente se recupera rápido y regresa a casa en pocos días.

Un aspecto importante en estos casos es conocer los factores que aumentan el riesgo de complicaciones en los pacientes más susceptibles y que son los siguientes:

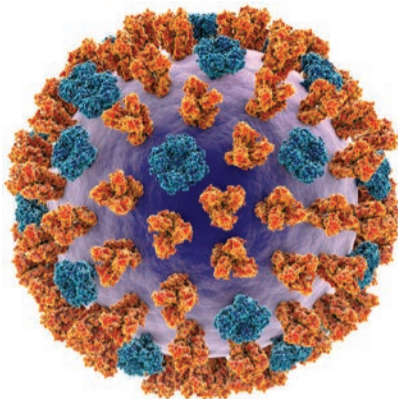
- 1-Adultos con 75 años o más.
- 2-Adultos con enfermedades cardiovasculares.
- 3-Adultos con afecciones respiratorias tales como el Asma Bronquial o la Enfermedad Bronco Pulmonar Obstructiva Crónica.
- 4-Pacientes con HIV/SIDA, pacientes que reciben quimioterapia o radioterapia, que reciben esteroides y cualquier enfermedad que genere disminución de las defensas (inmunosupresión).

Por tal razón es importante decirles a las familias con adultos mayores de 60 años y niños menores de 5 años, que tienen que estar pendientes cuando alguno de ellos tenga un resfriado para que acuda a la consulta de su médico de confianza o al centro de salud más cercano para que reciban la debida orientación y atención.

Por otra parte, también pueden comunicarse con nosotros al correo electrónico tusaludhispana@gmail.com donde con mucho gusto le ayudaremos. Y finalmente le decimos a usted amigo lector, que no vale la pena que una persona se complique con un problema respiratorio que pudiera terminar en una hospitalización por no haber tomado a tiempo la decisión de buscar ayuda profesional.

Since it is winter season, it is essential to review typical illnesses, such as those caused by the "Respiratory Syncytial Virus," known by its acronym (RSV), which generally affects people at the beginning and end of life.

According to the CDC, figures indicate that in the United States, the most affected age groups are adults over 60 years of age, with an average of between 100,000 and 150,000 hospitalizations per year, and children under five years between 58,000 and 80,000 hospitalizations. For adults under 60 years of age and children over five years of age, RSV does not usually cause significant problems.



Once the disease is acquired, the most affected groups may have complications such as Bronchiolitis, a disease of the small airways of the lungs, and Pneumonia, an infection of the lungs. Sometimes, the patient may need the administration of oxygen, intravenous fluids, and, in extreme cases, intubation for mechanical ventilation. The good news is that in most hospitalizations, the patient recovers quickly and returns home in a few days.

An essential aspect in these cases is to know the factors that increase the risk of complications in the most susceptible patients, which are the following:

- 1-Adults aged 75 years or older.
- 2-Adults with cardiovascular diseases.
- 3-Adults with respiratory conditions such as Bronchial Asthma or Chronic Obstructive Bronchopulmonary Disease.
- 4-Patients with HIV/AIDS, patients receiving chemotherapy or radiotherapy, steroids, and any disease that causes a decrease in defenses (immunosuppression).

For this reason, it is important to tell families with adults over 60 and children under five that they must be aware when one of them has a cold so that they can go to their trusted doctor's office or to the nearest health center and receive the proper guidance and care.

On the other hand, you can also contact us at tusaludhispana@gmail.com, where we will gladly help you. Finally, we tell you, dear reader, that it is not worth it for a person to have complications with a respiratory problem that could end in hospitalization because they did not seek professional help in time.

Columnista en semanarios en New York, New Jersey, Delaware, Pennsylvania, Connecticut, Texas, Florida y California.
Los invito a escuchar nuestro programa de radio "Salud y Calidad de Vida" por wtradio.net, todos los viernes a las 9:00 am (ET).



Latin American Community Center Before and After School Program

The LACC's Before and After School Program provides a safe and engaging environment for school age children from 5-12 years of age.

ENROLL NOW



Hours of Operation:

Before School: 6:45am-8:00am
After School: Dismissal- 5:30pm
Drop-In Care (School Closure)

Activities & Programs:

Homework assistance
Computer/Technology
Arts & Crafts
Reading Club
Boys & Girls Scouts

Dinner Provided
POC Accepted
Weekly Fee: \$135.00

Scholarship
Opportunities Available.

Cuentos para Familias Latinas

La Escuela Primaria John M. Clayton celebró la sesión final de su Programa anual de Cuentos para Familias Latinas

La Escuela Primaria John M. Clayton celebró la sesión final de su Programa anual de Cuentos para Familias Latinas el lunes 4 de diciembre de 2024

Las familias asistieron a clases cada semana durante el otoño para desarrollar habilidades de alfabetización, establecer relaciones con los maestros y el personal y crecer como comunidad. en un ambiente seguro.

A los niños se les dio tiempo para jugar y aprender en una sala separada con los maestros mientras los padres asistían a clase.

Cada semana los padres leyeron una nueva historia bilingüe, aprendieron cómo resaltar las habilidades de lectura presentadas en la historia y practicaron inglés básico.

Este programa capacita a los padres para que sean la primera línea de educación para sus hijos. Al leer libros de cuentos juntos todos los días en casa, los padres pueden desarrollar el vocabulario, las habilidades de comprensión y el amor por la lectura de sus hijos. A través de nuestro programa bilingüe, los padres pueden aumentar las habilidades de lectura de sus hijos en su primer idioma, el español, y luego, junto con los maestros, pueden transferir esa habilidad al inglés. Cada semana, después de clases, todas las familias se reunían y comían una deliciosa comida casera proporcionada por los Caballeros de Colón de la Iglesia Católica St. Ann. Los Caballeros de Colón también donaron generosamente chaquetas de invierno nuevas y abrigadas a cada estudiante que participa en nuestro programa. John M. Clayton tiene la suerte de contar con un apoyo increíble de la comunidad que hace que nuestros programas prosperen con éxito.

La última noche de clase, las familias trajeron sus propios platos deliciosos para compartir mientras celebramos el trabajo realizado a lo largo del programa. Apreciamos a todas nuestras familias y las aplaudimos por su dedicación a la educación de sus hijos.



Latino family literacy program

John M. Clayton Elementary School celebrated the final session of its annual Latino Family Literacy Program

John M. Clayton wraps up Latino family literacy program Program empowers parents to be first line of education for children

John M. Clayton Elementary School celebrated the final session of its annual Latino Family Literacy Program on Monday, December 4.

Families attended class each week throughout the fall to build literacy skills, build relationships with teachers and staff, and grow as a community in a safe environment. Children were given time to play and learn in a separate room with teachers while

parents attended class. Each week, parents read a new bilingual story, learned how to highlight the reading skills presented in the story and practiced basic English.

This program empowers parents to be the first line of education for their children. By reading story books together every day at home, parents are able to build their child's vocabulary, comprehension skills and love of reading. Through the bilingual program, parents are able to increase their child's reading skills in their first language, Spanish, and then together with teachers are able to transfer that skill into English.

Each week after class, all families came together and enjoyed a delicious home-cooked meal provided by the Knights of Columbus from St. Ann's Catholic Church. The Knights of Columbus also generously donated new, warm winter jackets to each student participating in our program. John M. Clayton is fortunate to have incredible support from the community, making our programs thrive with success.

On the last night of class, families brought their own delicious dishes of food to share and celebrated the work accomplished throughout the program. JMC appreciates all of its families and applauds them for their dedication to their child's education.



COMO MADRE SIEMPRE ESPERO LO INESPERADO.

PERO NO ESPERABA DISCRIMINACIÓN DE VIVIENDA PORQUE TENGO UNA HIJA.

Un propietario dijo que solo podría vivir en la planta baja, otro dijo que mi hija no podía jugar afuera y un tercero me dijo que el alquiler sería más alto. Luego supe que la discriminación debido a una situación familiar es ilegal, así que presenté un reclamo ante HUD.

Obtén más información en hud.gov/fairhousing o llama al 1-800-669-9777



NFHA
National Fair Housing Alliance

LA IGUALDAD DE VIVIENDA ES TU DERECHO. ÚSALO.

Un mensaje de servicio público del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos en asociación con la Alianza Nacional de Equidad de Vivienda. La Ley Federal de Equidad de Vivienda prohíbe la discriminación por motivos de raza, color, religión, nacionalidad, sexo, situación familiar o discapacidad. Para más información, visita www.hud.gov/fairhousing.

LATIN AMERICAN COMMUNITY CENTER

ESTAMOS CONTRATANDO: MAESTRAS FLOTANTES

Estamos buscando maestras flotantes dedicadas y flexibles para unirse a nuestro dinámico equipo del Centro de Aprendizaje Temprano. Como maestra flotante, desempeñarás un papel vital en garantizar el funcionamiento sin problemas de nuestros centros, al integrarte en diversas aulas y grupos de edad según sea necesario.

Esta posición requiere adaptabilidad, fuertes habilidades de gestión de aula y una pasión por enseñar a los niños pequeños.

ÚNETE A NUESTRO EQUIPO

- ESTAMOS CONTRATANDO PARA PUESTOS DE TIEMPO COMPLETO Y MEDIO TIEMPO.
- LOS PUESTOS DE TIEMPO COMPLETO Y MEDIO TIEMPO SON ELEGIBLES PARA BECAS QUE CUBREN PROGRAMAS DE CREDENCIALES Y TÍTULOS, Y OFRECEN BONIFICACIONES AL COMPLETAR (BENEFICIOS ESTATALES).
- SALARIO INICIAL DE \$15/HORA (SOLO CON DIPLOMA DE ESCUELA SECUNDARIA) CON AUMENTOS POR CREDENCIALES OBTENIDAS.
- EL TIEMPO COMPLETO INCLUYE BENEFICIOS DE SEGURO DE SALUD, VISIÓN, DENTAL, SEGURO DE VIDA Y PLAN DE JUBILACIÓN.
- TODO EL PERSONAL PUEDE ACCEDER A DESCUENTOS EN EL CUIDADO DE NIÑOS.

¿LISTA PARA INSPIRAR Y SER INSPIRADA?

VISITA WWW.THELATINCENTER.ORG/EMPLOYMENTJOB-OPPORTUNITY PARA APLICAR HOY!
TELÉFONO: (302) 655-7338



“Jurisdicción, Jurisdicción, Jurisdicción”

Hay tres cosas sobre el presidente electo Donald J. Trump que “admiro”: una, no hace ningún esfuerzo por demostrar que es un estudiante inteligente y bien educado de la historia estadounidense; dos, no puede evitar tropezar con la lengua; y tres, habla en “lenguas”.

Debemos apreciar que aceptó una invitación de NBC para aparecer en “Meet the Press” del domingo, el programa de televisión más antiguo del país. La anfitriona que hizo preguntas fue Kristen Welker, la Kristen Welker educada en Harvard.

Al principio, Welker preguntó: “Usted prometió poner fin a la ciudadanía por nacimiento desde el primer día. ¿Sigue siendo ese su plan?”

“Sí, absolutamente”.

Welker: “La Decimocuarta Enmienda establece que ‘Todas las personas nacidas en los Estados Unidos son ciudadanos’. ¿Se puede eludir la Decimocuarta Enmienda con una acción ejecutiva?”

Aquí tenemos un aparte. Esto es del Western Journal: “Actualmente, cuando los extranjeros ilegales tienen hijos en el país, la ‘política federal’ ha sido reconocerlos como ciudadanos estadounidenses..”

“Bueno, si podemos mediante una acción ejecutiva”, dijo Trump.

Hasta ahora, todo bien para Trump, pero luego demostró una vez más que es un tonto ignorante.

El presidente Trump dijo que su plan sigue siendo “TERMINAR” con la ciudadanía por nacimiento: “¡Somos el único país que la tiene!” Bang, miente de nuevo. O, para darle el beneficio de la duda, simplemente cometió un error estúpido.

No- mintió. Treinta y cuatro países, incluidos México y Gran Bretaña, tienen exactamente el derecho constitucional de ciudadanía por nacimiento. Googlealo.

Los Estados Unidos (colonias británicas) desde que el primer marinero británico desembarcó en la costa atlántica de Estados Unidos a través de la Revolución, los Artículos de la Confederación, la Constitución y cuando se aprobó la 14ª Enmienda, especificó la ciudadanía por derecho natural de nacimiento para todas las “personas” nacidas en el En Estados Unidos era la ley del país... siempre.

Excepciones a la ciudadanía por nacimiento: niños nacidos en los EE. UU. cuyos padres están en los EE. UU. con pasaportes diplomáticos e hijos engendrados por fuerzas militares invasoras. Período.

El año pasado, Trump explicó que emitiría una orden ejecutiva que “explicará el significado claro de la 14ª Enmienda, que la ciudadanía estadounidense se extiende sólo a aquellos nacidos y ‘sujetos a la jurisdicción’ de los Estados Unidos”.

Los locos culpan a Welker por omitir palabras clave de la Enmienda. Los críticos lo llaman una cláusula clave del día 14. Los críticos leyeron el 14 de una manera que los escritores del 14 no quisieron decir en absoluto.

Lo leen de esta manera “Todas las personas nacidas o naturalizadas en los Estados Unidos, y sujetas a su jurisdicción, son ciudadanos de los Estados Unidos y del Estado en el que residen”.

El diario occidental: “Los estudiosos constitucionales han demostrado durante décadas que otorgar la ciudadanía automática a los hijos de extranjeros ilegales nacidos en los Estados Unidos se basa en una interpretación evidentemente incorrecta de la 14ª Enmienda”.

Están equivocados. La declaración de Trump es errónea. Hecho: no existían “extranjeros ilegales” en 1868, cuando se redactó y aprobó el artículo 14 en la Constitución. Los “extranjeros ilegales” fueron creados en 1924 por el Congreso.

“El propósito de la 14ª Enmienda no tenía nada que ver con la ciudadanía de los inmigrantes, y mucho menos con la ciudadanía de los hijos de extranjeros ilegales. Su objetivo principal era extender la ciudadanía a las personas recién liberadas de la esclavitud, cuyo estatus quedó en duda después de la caso infame Dred Scott contra Sandford”, leyó Trump en una declaración que escribió otra persona. Mal de nuevo.

“Los redactores de la 14ª Enmienda dejaron claro que ‘las personas nacidas en Estados Unidos que sean extranjeras, extranjeros [o] que pertenezcan a las familias de embajadores o ministros de Asuntos Exteriores’ no están ‘sujetas a la jurisdicción’ de Estados Unidos”, dijo Trump. reclamado. Está equivocado. No ofrece prueba alguna de esa afirmación errónea.

El senador republicano Mike Lee de Utah respondió en X a la omisión de Welker de “sujeto a la jurisdicción del mismo”: “Esas palabras importan”, declara Lee como si alguien le prestara atención. el senador sirve en el Comité Judicial. Sin embargo, es un loco de derechas muy tonto.

Sotavento argumenta, “El Congreso tiene el poder de definir lo que significa nacer en los Estados Unidos ‘y estar sujeto a la jurisdicción de los mismos”.

Es cierto, y el Congreso así lo hizo. En el cuerpo de la Enmienda, declaró cuidadosamente a quién no se aplicaba. No se aplicaba a los niños nacidos en barcos con bandera extranjera, a los niños nacidos de padres con pasaportes diplomáticos, a los niños nacidos de militares invasores o a tribus indias americanas (se les concedió la ciudadanía en 1924).

Sí, Mike, el Congreso fue definitivo en su debate sobre la redacción del día 14.

Fin del argumento. Está bastante claro que, aparte del pequeño número de excepciones a millones de nacimientos, todos los nacidos aquí también están bajo la “jurisdicción” de Estados Unidos. “Jurisdicción: requiere actas de nacimiento; requiere arrestos por beber bajo la “influencia”, y requiere un número de seguridad social para los recién nacidos. Período.

La jurisdicción, Mike, no es un secreto.

**LATIN AMERICAN COMMUNITY CENTER
EARLY CHILDHOOD SERVICES**

OPENING JANUARY 2024

**NOW ENROLLING
FOR OUR NEW CHILD
CARE CENTER, LA
FIESTA 3!**

We are excited to invite new students to our La Fiesta 3, where your child can learn, play, and grow in a nurturing environment designed for children ages 6 weeks to 5 years old!

Do you want your child to be a part of a vibrant and inclusive learning community? Join us now! Contact us for more information or to enroll your child in our Early Childhood Services.

Location: 239 Christiana Rd, New Castle, DE 19720

- Highly qualified teachers
- Family support services
- Small groups & individual attention
- Dual language programming
- Tuition discounts based on income
- POC accept

Contact Information:
María Cordova
Phone: #302-442-7705
Email: MCordova@thelatincenter.org



EL TIEMPO HISPANO

El Centro Cultural Mexicano y The Philadelphia Orchestra
te invitan a celebrar el:

Día de Reyes



4
ENE

Disfruta de una tarde llena de sorpresas,
piñatas, chocolate caliente, y la tradicional
Rosca de Reyes 3:30PM A 5:30PM

APARTA LA FECHA

Lugar: The Philadelphia Orchestra
Ensemble Arts Philly










'Jurisdiction, Jurisdiction, Jurisdiction'

By Raoul L. Contreras call it a key clause of the 14th. Critics read the 14th in a way the writers of the 14th didn't mean at all.

There are three things about President-elect Donald J. Trump that I "admire": One, he makes no effort to prove he is an intelligent, well-educated student of American history; two, he cannot help but trip on his tongue; and three, he speaks in "tongues."

We must appreciate that he accepted an invitation by NBC to appear on Sunday's "Meet the Press," the country's oldest-running television program. The question-asking hostess was Kristen Welker, the Harvard-educated Kristen Welker.

Early on, Welker asked, "You promised to end birthright citizenship on day one. Is that still your plan?"

"Yeah, absolutely,"

Welker: "The Fourteenth Amendment states that 'All persons born in the United States are citizens.' Can you get around the Fourteenth Amendment with an executive action?"

Here, we have an aside. This is from the Western Journal: "Currently, when illegal aliens have children in the country, 'federal policy' has been to recognize them as U.S. Citizens."

"Well, if we can through executive action," Trump said.

So far, so good for Trump, but then he proved once again that he is an ignorant fool.

President Trump said it's still his plan to "END "birthright citizenship: "We're the only country that has it!" Bang, he lies again. Or, to give him the benefit of the doubt, he just made a stupid mistake.

Naw- he lied. Thirty-four countries, including Mexico and Great Britain, have the exact constitutional birthright citizenship. Google it.

The U.S. (British colonies) since the first British sailor landed on the Atlantic shore of America through the Revolution, the Articles of Confederation, the Constitution, and when the 14th Amendment passed, it specified natural birthright citizenship for all "persons" born in the U.S. it was the law of the land – always.

Exceptions to natural-born citizenship: Children born in the U.S. whose parents are in the U.S. with diplomatic passports and children fathered by invading military forces. Period.

Last year, Trump explained that he would issue an executive order that "will explain the clear meaning of the 14th Amendment, that U.S. Citizenship extends only to those both born in AND 'subject to the jurisdiction' of the United States."

Nutcases are blaming Welker for leaving out keywords from the Amendment. Critics



They read it this way, "All persons born or naturalized in the United States and subject to the jurisdiction thereof, are citizens of the United States and of the State wherein they reside."

The Western Journal: "Constitutional scholars have shown for decades that granting automatic citizenship to the children of illegal aliens born in the United States is based on a patently incorrect interpretation of the 14th Amendment."

They are wrong. Trump's statement is wrong. Fact: no "illegal aliens" existed in 1868 when the 14th was written and passed into the Constitution. "Illegal aliens" were created in 1924 by Congress.

"The purpose of the 14th Amendment had nothing to do with the citizenship of immigrants, let alone the citizenship of the children of illegal

aliens. Its main purpose was to extend citizenship to people newly freed from slavery, whose status was left in question after the infamous case Dred Scott v. Sandford," Trump read from a statement someone else wrote. Wrong again.

"The framers of the 14th Amendment made clear that 'persons born in the United States who are foreigners, aliens [or] who belong to the families of ambassadors or foreign ministers' are not 'subject to the jurisdiction' of the U.S.," Trump claimed. He's wrong. He offers no proof whatsoever for that erroneous statement.

GOP Sen. Mike Lee of Utah responded on X to Welker's omission of "subject to the jurisdiction thereof, "Those words matter," Lee declares as if anyone pays attention to him. The senator serves on the Judiciary Committee. Nonetheless, he's a very dumb right-wing nut

Lee argues, "Congress has the power to define what it means to be born in the United States 'and subject to the jurisdiction thereof.'"

True, and Congress did so. In the body of the Amendment, it carefully declared who it didn't apply to. It didn't apply to children born on foreign-flagged boats, children born to parents with diplomatic passports, children born to invading military, or American Indian tribes (they were granted citizenship in 1924.

Yes, Mike, Congress was definitive in its debate of the 14th's wording.

End of Argument. It is pretty clear that, other than the tiny number of exceptions to millions of births, everyone born here is also under the "jurisdiction" of the United States. "Jurisdiction: requires birth certificates; it requires arrests for drinking under the "influence, and it requires a social/security number for new babies. Period.

Jurisdiction, Mike, isn't a secret.

El Tiempo Hispano
has arrived at the Delaware Public Archives
WWW.ELTIEMPOHISPANO.COM

Juan's Auto Repair



Juan Vargas
Propietario
302-377.0846

1704 3W Street Wilmington, DE 19805

SE BUSCA / WANTED

RECEPTIONIST POSITION
We are looking for an individual that is bi-lingual Spanish for our receptionist position for our Newark, DE office location. This position provides the opportunity for hybrid-remote work environment. Below is a summary of the position along with a link to apply. Anyone interested can send me their resume to this email address. I look forward to speaking with them. If you have any other questions, please let me know.

Salary Description \$10 - \$24 / hour
<https://recruiting.paylocity.com/recruiting/jobs/Details/1495779/Relation-Insurance-Inc/Client-Service-Specialist---Personal-Lines>
COMPUTERS- Arreglo y configuración de computadores, impresoras, programación de celulares, redes wifi, clases de computación básicas o avanzadas. Newark, Wilmington y alrededores. Paulo. 949.212.2726

HELP WANTED
Delaware Greenways has an immediate opening for a (Part Time) Trail Project Coordinator to advance its work in New Castle County.

If you have a background in outdoor recreation, transportation planning or community engagement, this position is for you.

Have strong people skills, willing to take initiative, and have a desire to work with diverse populations, you're a perfect fit.

Part-time, 25 hours per week - Flexible hours
Location: Remote or in office - Wilmington

Interested candidates should send their resume and cover letter to mroth@delawaregreenways.org. No phone calls.
Visit our website to learn more about our Trail Program.

SE BUSCA/HELP WANTED
Office/Clerical part time Clerical Person needed from Monday-Friday, \$450.00 weekly. Computer skills are a must. Need to be detail oriented, possess good customer service skills, some cash & items handling skills. Must be able to do little errand. Apply Email: tonyarichmond007@yahoo.com
SE BUSCA Se necesitan trabajadores para mantenimiento de jardines y remover nieve. Experiencia con cualquier equipo es útil. Tiene que ser confiable y tener transporte confiable. El inglés es útil pero no necesario. Aplicar en persona en Albe Drive Newark Delaware 19702.

Manny's Solutions

No hablas Inglés...
No importa,

YO TE AYUDO

Búsqueda de Ayuda Legal
Compra de Vehículos Seguros / Transporte
Redacción y Traducción de Documentos

Interpretación Citas Médicas

Llama ahora a Manny, tu solución en Delaware

302-981-8639
Siempre disponible

SE OFRECE / LOOKING FOR

BUSCO TRABAJO de limpieza de oficinas, ayudante de cocina. tambien hago instalaciones de cámaras de seguridad en su casa, negocio, trailla a muy buen precio. Mi telefono 346-309-5096 en el area de Wilmington, Delaware.

BUSCO TRABAJO cocina, construcción, jardinería en el area de Wilmington-Newark, DE. Tengo muchas experiencia y estoy disponible de inmediato. Llame a Felipe al 347-580-9671

SERVICIO PERSONAL DE CABELLO A DOMICILIO. New Castle, Newark, Wilmington, Newport. Sr. Armando 302-507-6171

MANTENIMIENTO Mantenimiento de casas y apartamentos Joel Castaño 302-298-2284

BUSCO TRABAJO MEDIO TIEMPO EN LAS TARDES. Mantenimiento, pintura etc. Francisco Rodriguez tel 302-300-9672

Busco trabajo en Landscaping para trabajar en Georgetown Disponible ya, por favor llamar a David Morales al 302-841-2973

BUSCO TRABAJO Disponible de inmediato TRABAJO DE HOUSEKEEPING En Newark, Oscarlina Novas 646-374-7229

ALTERACIONES Hago alteraciones y confecciones de cualquier tipo en la ciudad de West Grove. Lucy Romano teléfono 610-324-1080.

BUSCO TRABAJO EN FÁBRICA, en la mañanas 302-425-0193 Leonilda Diaz.

BUSCO TRABAJO DE LIMPIEZA o atención al cliente 302-2563212

BUSCO TRABAJO DE LANDSCAPING en Newark. Tengo mucha experiencia. Julio Peña 302-357-0477

AEROPUERTO, HOSPITAL O CITA CON EL MEDICO. llama al 302-569-1897

BUSCO TRABAJO LIMPIANDO CASAS en Delaware. Jessica Gonzalez 302-229-8896

CARPINTERO SE OFRECE Tengo mucha experiencia, tengo todas las herramientas y trabajo a domicilio. Cesar 512-634-7097

ESTAMPADO DE CAMISETAS Uniformes deportivos, serigrafía. Estamos en Newark trabajamos para todo Delaware. Llame a Rubén Lara 302-588-0327

CORTO ARBOLES Y hago trabajos de mecánica. Miguel Aguila Tel. 803-622-8627

BUSCO TRABAJO Landscaping en New Castle

Agustin Vasquez 302-983-3592
BUSCO EMPLEO EN RESTAURANT O YARDA En Wilmington. Teléfono 323-973-6478. Cecilio Vergara- Jose Luis Morales

COSTURERO tengo experiencia, manejo cualquier máquina industrial 302-319-1198 Chavez.

COSMETOLOGA Hago limpiezas faciales, tratamientos de piel, manicures, pedicuras. Servicios a domicilio en el norte de Delaware. Irma (302) 743-9920

BUSCO TRABAJO EN RESTAURANTE O LIMPIEZA, vivo en Wilmington. Telefono 302-494-3283 Jeanette

BUSCO TRABAJO EN JARDINERÍA en Delaware vivo en New Castle 302-983-3592 Agustin Vasquez

TRABAJO EN CONSTRUCCIÓN Tengo experiencia en drywall, pisos etc. Newark 302-981-8954 Miguel Dorantes

VENDO POSTRES Gelatinas, flanes, tortas cheseecakes etc. Para toda ocasión vivo en New Castle, entrego en cualquier parte. Ana Garcia 302-442-8826

PINTOR Tengo experiencia en trabajos de pintura de casas, todas las herramientas, para trabajar en Delaware. Rigoberto Sanchez 302-440-9651

PAYASO TETERETE Diversión garantizada en sus fiestas infantiles Tel. 302-444-7661

COSTURA- ALTERACIONES Todo en confección Lucy Romero 610-888-8463 West Grove.

AIRE ACONDICIONADO Hago trabajos

profesionales a domicilio, tengo 14 años de experiencia. 561-420-7363

BUSCO TRABAJO LIMPIEZA O JARDINERÍA Wilmington o New Castle Pedro Rivera 302-256-3212

BUSCO TRABAJO EN CONSTRUCCIÓN O JARDINERÍA. Javier Vega 302-553-8564 Kennett

LANDSCAPING Y PATIOS proyectos para patios. Wilmington o Newark 302-444-1574 Rogelio Dominguez.

CHOFER PERSONAL DE CABELLO COMO CHOFER PARA BODEGA Tengo licencia clase D. Tel. 302-384-3253 Antonio Gutierrez

SONIDO PARA FIESTAS Cualquier evento Sonido fish llamar 302-444-7661

CONDUCTOR- MOTORISTA Me ofrezco para trabajar para empresa o particular. Interesados llamar a Miguel Cáceres 302-258-8286 Georgetown

HAGO TRABAJOS DE PINTURA Techos acústicos y pintura en general en el Condado de New Castle 302-383-2840 Santiago Vera Espinoza.

LIMPIO CASAS Y OFICINAS En Wilmington y Newark 302-530-4164 Manuel Alcázares

BUSCO TRABAJO LIMPIEZA en el centro de Wilmington mañanas 302-565-8758 Juan Salazar.

BUSCO TRABAJO LIMPIEZA en Georgetown DE cualquier horario. 302-396-8669 Roberto Ibarra

INSTALO ALFOMBRAS Hago trabajos en Delaware, Maryland y Pensilvania 302-428-1538 Jose Figueroa.

ELECTRICISTA Soy electricista profesional buscando trabajo, soy bilingüe disponible para trabajar en todo Delaware. Nicolas Romero Jr. 302-379-6204

REPARACIONES ELECTRICAS A DOMICILIO, área de Wilmington. Llamar a Hector Gonzalez al 302-494-2457

BUSCO TRABAJO CONSTRUCCIÓN, pollera o techos en Georgetown llamar al 344-2177 Jesús Vasquez.

TRABAJADORES PARA LANDSCAPING URGENTE CON O SIN EXPERIENCIA. Pago Cash. Carlos 302-565-7942

BUSCO TRABAJO EN YARDA O DEMOLICIÓN en New Castle tel 785-375-352 Marcelo Garcia.

TRABAJO DE LIMPIEZA
BUSCO TRABAJO EN LIMPIEZA, vivo en Old Baltimore Pike, mañanas, Maria Aguilar 302-266-0634 - 302-559923

HAGO TRABAJOS DE LANDSCAPING, roofing, construction, painter, remodelation. Leandro Corona 610-268-2455

PANADERO SE OFRECE experiencia como panadero, repostero y pastelería. Trabajar en Dover o Georgetown. Constantino Reyes 410-713-2809

LLANTERO Busco trabajo como chofero en Delaware, Juan Santillana Gonzalez 302-333-4473

CUIDAR NIÑOS Se busca persona interesada en cuidar niño de 5 meses, deber tener experiencia y necesita proveer referencias. Para mayor información Luis al 302-750-5163

BUSCO TRABAJO EN LIMPIEZA O MANTENIMIENTO en Delaware. Sra. Leslie Ortiz Tel. 450-330-6147

BUSCO TRABAJO EN LA TARDES en Kennett, yarda o restaurante Tel. 484-908-2314 Clemente Gonzalez

COCINERO Experiencia en comida hispana en el area de Rehoboth, 302-259-8796 Daniel Huertas.

BUSCO TRABAJO DE COSTURERO. Tengo experiencia en máquinas industriales, hablo inglés. 302-563-5847

BUSCO TRABAJO EN SEAFORD EN CONSTRUCCIÓN, tengo experiencia. 302-629-5293 Silver Trejo.

BUSCO TRABAJO EN PAVIMENTO en Delaware, 302-602-6871 Adrian Dulces encantados

TORTAS PASTELES GALLETAS DECORADAS, para toda ocasion. Tel. 302-724-0765

empleos

SI BUSCA TRABAJO
Llame al 302-588-9584
Lunes a Viernes
de 9 a 5 pm.
para publicar
un aviso gratis.

GRATIS-CLASES DE INGLES

LA IGLESIA SAN PABLO en la calle Van Buren y la calle 4 en Wilmington ofrece clases de Ingles gratis los martes y jueves alas 7:00PM. Para mas información llame a Miguel Gutierrez at 302-576-4126.

PARROQUIA SAN JOSE 321 East Main Street en Middletown, Los Miércoles de 7:00 a 8:30 PM mas información llamar a Antonia al 302-378-5805

LACC En la calle 4 y Van Buren, Wilmington. para informacion llamar al tel 302-655-7338

ELS CLASSES New Start: Adult Learning Program's ELS Classes at Rose Hill Community Center. Horario: Martes & jueves de 9:30 a.m. a 12:00 p.m. Dirección: 19 Lambson Ln, New Castle, DE 19720 Tel.: (302) 378-3444. Email: newstartde@gmail.com

¿QUIERE MEJORAR SU INGLES? La iglesia Presbiteriana de la Gracia en Dover ofrece cursos desde principiantes, intermedios y avanzados. Los cursos son los jueves de 6:30-8:45 pm. Inscripción en la Iglesia: 350 McKee Road, Dover, DE. Se facilita cuidado de los niños. Mas información: (302) 734-8150.

THE SUSSEX TECH DIVISION DE ADULTOS Ofrece ingles como segunda lengua. Los lunes de 7:15 - 9:15 p.m. Cualquiera que quiera aprender ingles puede asistir. En la ruta 9 - carretera Laurel-Georgetown. Mas información: (302) 856-9035

CLASES DE INGLES Ingles básico por las mañanas de Enero 23 a Marzo 8 Lunes y Miercoles de 9 a 11:30 am y por las tardes desde el 9 de enero a el 4 de abril, Lunes y miercoles de 7 a 9:00 pm. Tambien ofrecemos clases de ingles avanzado, Cecil College, 107 Railroad Avenue, Elkton, MD 21921 Salon 328 Para mas informacion, 410-392-3366

Lincoln:
LINCOLN UNITED METHODIST CHURCH ESL martes/jueves 9am-1pm 4-7pm information Laurie Holubik 398-8945 x30. Administered by Lake Forest School Early Childhood Center

Georgetown:
GEORGETOWN MIDDLE SCHOOL (intermedia) ESL 301Market St (luz intermitente) Lunes a jueves 6-8pm (cuidan niños) 856-1900

LA ESPERANZA ESL/Ciudadania 216 north Race St. Georgetown, DE 19947

302-854-9262
info@laesperanza.org
SUSSEX TECH ESI 856-9035

Selbyville:
SELBYVILLE MIDDLE SCHOOL ESL 80 Bethany Beach 302-436-1020 llame para días y horas

Bridgeville ESI
Phyllis Wheatley Middle School ESL Bridgeville, De 19933 (302) 337-3469

Harbeson:
COOLSPRING PRESBYTERIAN CHURCH ESL 288843 Log Cabin Hill Rd. Lewes, De 19958. (302) 249-5073 Lunes y Miercoles 6:30 - 8:00pm

SERVICIOS DE INMIGRACION
Leila Borrero Krouse. La Casita 411 Wicomico Street, Suite A, Salisbury MD 21801

EL PROGRAMA DE AMERICANIZACIÓN
Clases de ingles y Ciudadanía Gratis para adultos principiantes, intermedios, y avanzados se ofrecen a la escuela secundaria de Caesar Rodney (Room 210) en Camden, Delaware-239 Old North Road, 19934.

Clases de noche el martes y el jueves de 6:30 pm a 8:30 pm. información, llame (302) 331-9298 o email kathleendeckard@gmail.com.

LITERACY VOLUNTEERS SERVING AMERICA LVSA ofrece pequeños grupos para ayudar a aprender y mejorar el idioma ingles. Las clases son gratuitas y se dictan en diversos lugares. LVSA PO Box 2083 Wilmington, DE 19899. Cynthia E. Shermeyer director@litvolunteers.org

CARIDAD CATÓLICA Servicios de Inmigración. Refugiados/Peticiones familiares y otros trámites de inmigración/Restablecimiento de refugiados New Castle County - 302-655-9624 Kent County - 302-674-1600 Sussex County - 302-856-9578 Eastern Shore - 410-651-9608

CHRISTINA ADULT EDUCATION
Daphne Mathews, Director
Eden Support Services Center
925 Bear Corbitt Road Bear, DE 19702
matthewsd@christina.k12.de.us
302-454-2400

jobs

SUDOKU

cómo se juega

El objetivo es insertar los números en las cajas con solo una condición: cada fila, columna, y caja de 9 x 9 debe contener los números del 1 al 9 únicamente una vez. Qué puede ser mas simple?

Dicen que resolverlo requiere entre 10 y 30 minutos, según seas de hábil con los números y la lógica. Te invitamos a intentarlo y a pasar un rato entretenido que al mismo tiempo desarrolle tu capacidad de razonamiento.

Disfrútalos!

				7				1
				2		5		6
8					3	9		
		9		4		7		
	5		6		2		1	
		2		9		8		
		4	2					7
9	6			8				
5			7					

Solución al Anterior

5	8	4	1	9	3	7	6	2
3	6	7	2	5	4	1	8	9
2	1	9	6	7	8	4	3	5
1	7	2	4	3	6	5	9	8
9	5	8	7	1	2	6	4	3
4	3	6	5	8	9	2	7	1
6	4	3	8	2	1	9	5	7
7	9	1	3	4	5	8	2	6
8	2	5	9	6	7	3	1	4



PC TECH PRO

Call Steve: 302-690-6526

Website: <http://pctechpro.org>

A bilingual (English/Spanish) IT professional providing the following services: Profesional bilingüe de Tecnología (inglés/español) que brinda los siguientes servicios:

- Desktops, laptops, smartphones, tablets, etc., repairs.
- Removal of viruses, malware, and spyware.
- Perform computer and printer diagnostics/troubleshooting.
- Perform operating systems and software installations.
- Installation of wireless systems and access points.
- Installation of security surveillance cameras.
- And much more.
- Reparaciones de computadoras de escritorio, portátiles, teléfonos inteligentes, tabletas, etc...
- Eliminación de virus, malware y spyware.
- Diagnósticos/resolución de problemas de las computadoras e impresoras.
- Instalaciones de software y sistemas operativos.
- Instalación de sistemas inalámbricos y puntos de acceso.
- Instalación de cámaras de vigilancia de seguridad.
- Y Mucho Más.

Llama a Steve: 302-690-6526

calendario



HISTORY REVIVAL: FOOD AND DRINK ACROSS DELMARVA

For centuries, Delaware has grown, produced, and brewed foods and drinks that have traveled across the country and around the world. But where do these goods come from and who are the people, past and present, that have made this possible? Through programs and lectures, History Revival: Food and Drink Across Delmarva will connect the public to the rich history of agriculture on the Delmarva peninsula, and the unique goods that have graced Delaware's tables for centuries.

History Revival is an educational series that is a collaborative effort of the Zwaanendael Museum and Lewes Public Library.

All events are free and held at the Lewes Public Library (111 Adams Avenue, Lewes) unless indicated otherwise. Registration is required and each individual attending must register.



Te invitamos a nuestra mágica Celebración del Día de Reyes con el Philadelphia Orchestra Ensemble Arts. Será un evento familiar lleno de alegría, tradición y comunidad. Disfruta de: Actividades divertidas, Piñatas, La tradicional Rosca de Reyes
Fecha: Jueves 4 de enero Hora: 3:30 PM - 5:30 PM
Lugar: Philadelphia Orchestra Ensemble Arts



DELAWARE'S CHANGING WINTER LANDSCAPE

Join us for a festive evening as we open the seasonal exhibit "Delaware's Changing Winter Landscapes," featuring drawings and paintings from the collections of the Delaware Historical Society, the New Castle community, and the Washington Society of Landscape Painters.

Enjoy live music from Delaware's own Bruce Anthony and caroling by the Vocal Points, catering by Toscana, complimentary beer and wine, and the locally-sourced holiday decorations of the National Historic Landmark Read House & Gardens.

"Delaware's Changing Winter Landscapes" showcases local winter scenes from the nineteenth century until today and asks us how we can best steward Delaware's landscapes for future generations.

Artwork will be displayed throughout the Read House alongside dried floral arrangements sourced directly from the gardens and carefully crafted by staff for the holiday season.

The LIT for the Holidays opening party is inspired by the winter parties hosted by the House's former owners, Lydia and Philip Laird, which were a festive New Castle tradition for decades.

The exhibit will be open December 15 - 29, 2024.

Delaware, 13 de diciembre de 2024 - #19-11

calendar

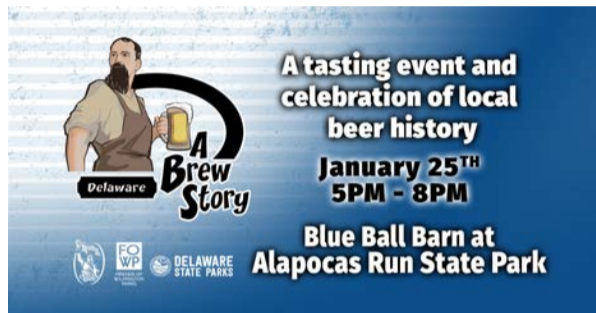


WILMINGTON HANDBELL ENSEMBLE PRESENTS "A LITTLE BIT OF CHRISTMAS"

Westminster Presbyterian Church
Sat, Dec 21 4:00pm

Come sing along to many holiday favorites, like Jingle Bell Boogie, The First Noel, A Charlie Brown Christmas, and more. Admission is whatever you can pay as a free will offering.

Free. 1502 W. 13th Street, Wilmington, DE



DELAWARE: A BREW STORY BACK Tasting & Charity Event Celebrates 30 Years of Dogfish Head

One of New Castle County's most popular and longest-running craft beverage tasting events, Delaware: A Brew Story, returns on Saturday, January 25, 2025, from 5-8 p.m. inside Blue Ball Barn at Alapocas Run State Park, Wilmington. Now in its tenth season, the annual event is known for its unique spin, mixing a Delaware-centric craft beverage tasting with a local beer history presentation. Advanced tickets and additional details are available online at: <https://friendsofwilmingtonparks-bloom.kindful.com/e/a-brew-story-2025>. Patrons must be 21 years of age or older to attend this event.



DERRICK WANG'S FEARLESS: A WORLD PREMIERE

A new opera takes flight this May at The Grand. Fearless is the story of Hazel Ying Lee, trailblazing World War II aviator and member of the Women Airforce Service Pilots. Performances at The Grand Opera House May 16 | 7:30 PM - May 18 | 2 PM Opera Delaware presented Derrick Wang's poignant and hilarious musical drama Scalia/Ginsburg in the 2019 festival. Delaware audiences are in for a treat as he returns to Wilmington for the world premiere of his newest opera: Fearless.

Fearless was workshoped at the Opera Delaware Studios in the spring of 2023 for a small audience who clamored for more. Don't miss Fearless this May!



A LONGWOOD CHRISTMAS

Our Most Magical Moment Yet

This holiday season, experience the magic of A Longwood Christmas as you never have before—made even more spectacular with the opening of Longwood Reimagined. Brand new spaces—from our sprawling new West Conservatory to imaginative new outdoor landscapes—decked out for the holidays give way to wondrous new ways to experience the season ... and incredible new memories to make. Revel in hundreds of thousands of lights ... marvel at astonishing feats of horticulture, ingenuity, and creativity ... and delight in beauty at every turn, all as we welcome you to our biggest—and most magical—A Longwood Christmas yet.

Until January 12, 2025

SERVICIOS A LA COMUNIDAD

NEW CASTLE

CENTRO COMUNITARIO LATINO-AMERICANO
402 N. VAN BUREN STREET,
WILMINGTON, DE 19085. TEL. 655-7338

LA OFICINA NIÑOS Y FAMILIA
301 N. HARRISON STREET,
WILMINGTON DE 19805. TEL. 302-655-6486

AMERICAN CANCER SOCIETY
92 READ'S WAY SUITE 205, NEW
CASTLE CORPORATE COMMONS,
NEW CASTLE, DE 19720. TEL. 324-4227

CARIDAD CATÓLICA
260 W. 4 TH. STREET,
WILMINGTON, DE 19805. 655-9624

CHILD INC.
507 PHILADELPHIA PIKE, DE
19809, TEL. 762-8989

WESTSIDE HEALTH
1 8 0 2 W E S T 4
STREET, WILMINGTON, DE, 19805.
TEL. 655-5822

AYUDA LEGAL INMIGRANTES
COMMUNITY SERVICE BUILDING,
100 WETS TEHT STREET, SUITE
801, WILMINGTON, DE, 19801,
TEL. 575-0660.

WESTEND NEIGHBORHOOD
710 N. LINCOLN, DE, 19805 TEL.
658-4171

HENRIETTA JOHNSON M. 601
NEW CASTLE AVE. WILMINGTON,
DE 19801 TEL 302.655.6187

DIVISIÓN DE MANTENIMIENTO DE LOS NIÑOS
CHURCHMANS CORPORATE
CENTER 84 A CHRISTIANA ROAD,
NEW CASTLE, DE 19702

VÍCTIMAS DE VIOLACIÓN SEXUAL
CONDADO DE NEW CASTLE 302-761-9100

Cancer Care Connection
One Innovation Way, Suite
300, Newark, Delaware 19711.
302- 294-8551 or 866-266-7008 (toll-free). <http://www.cancercareconnection.org/>

CONDADO DE KENT

DELMARVA RURAL MINISTRIES
26 WYOMING AVE. DOVER, DE,
19904. TEL. 678-2000

CHILD INC.
2089 DUPONT HIGHWAY, DOVER
DIVISION DE MANTENIMIENTO DE
LOS NIÑOS
CARROL'S PLAZA, 114 S. DUPONT
HWY. DOVER, DE 19901

CONDADO DE SUSSEX

CENTRO LA ESPERANZA
216 NORTH RACE STREET,
GEORGETOWN, DE, 19947
Tel. 302-854-9262 Fax 854-9277

DIVISION DE MANTENIMIENTO DE LOS NIÑOS
9 ACADEMY ST. GEORGETOWN,
DE 19947

ABIRIENDO PUERTAS - AYUDA PARA MUJERES VÍCTIMAS DE VIOLENCIA DOMESTICA.
TEL. 745-9874

CENTRO DE INFORMACIÓN PARA PADRES
109 N. BEDFORD STREET,
GEORGETOWN, DE, 19947, TEL. 302-856-9880

LA CASITA
308 N. RAILROAD AVE.
GEORGETOWN 856 9660

CENTRO DE SALUD LA RED
21444 CARMEAN WAY
GEORGETOWN, DE 19947
TEL: (302) 245-4994

TELAMON CORP.
STOCKLEY CENTER W-3.
GEORGETOWN, DE, 19947. TEL. 934-1642

LÍNEA DE APOYO PARA VÍCTIMAS DE VIOLACIÓN SEXUAL
CONDADO DE SUSSEX Y KENT
1-800-262-9800

CONDADO DE CHESTER PA

LA COMUNIDAD HISPANA
731 W CYPRESS STREET
KENNETT SQUARE, PA 19348
TELÉFONO: 610-444-4545

MISIÓN SANTA MARÍA
29 GAP NEWPORT PIKE,
AVONDALE, PA 19311, TELÉFONO
610-268 3365

PROGRAMA MADRINA
OXFORD - (610) 444-4002
KENNETT SQUARE, (610) 444-4002 (610) 917-1360
WEST CHESTER, (610) 696-5122

DELAWARE HELPLINE

1-800-464 4357
María para español

Para problemas técnicos
contáctese a Ask a Librarian DE



answers.delawarelibraries.org

(302) 257-3030 - mensaje de voz

(302) 613-7477 - mensaje de texto

Una Prueba de Detección Cambió Todo

La detección temprana salvó la vida de Landy.

Cuando Landy sintió un bulto y le diagnosticaron cáncer de mama triple negativo, se sorprendió. A sus 40 años, ella no tenía antecedentes familiares, llevaba un estilo de vida saludable y tenía la juventud de su lado. Lo que Landy no sabía es que las mujeres hispanas a menudo enfrentan esta forma agresiva de cáncer de mama años antes que otros grupos.

Hoy, gracias en parte al Programa de Educación y Extensión de la Salud en la Comunidad de ChristianaCare, ella no solo es una sobreviviente, ahora es portavoz de la detección temprana y la atención oportuna.

“Ahora le digo a toda mi familia y amigos: ‘Vayan a hacerse la prueba. Infórmense sobre la prevención del cáncer. No dejen que el miedo les impida detectar el cáncer tan pronto como sea posible. Puede salvarles la vida’”.

➔ [ChristianaCare.org/SaludMamaria](https://www.ChristianaCare.org/SaludMamaria)

LUISA ORTIZ-MARQUEZ
Gerente del programa familia saludable de educación y extensión de la salud de la comunidad de ChristianaCare

LANDY PRIETO MORA
Sobreviviente de cáncer triple negativo



FOR THE LOVE OF *your* HEALTH



ChristianaCare®

Vacuna antigripal:

LA CLAVE PARA UN FIN DE AÑO

Festivo

En estas fiestas, contagia amor... no gripe.
No olvides ponerte la vacuna antigripal.

Todas las personas mayores de 6 meses pueden vacunarse.
Para saber dónde vacunarte, lee el código QR con tu teléfono
o visita flu.delaware.gov.



DELAWARE HEALTH AND SOCIAL SERVICES

Division of Public Health

Immunization Program

